

# Arubiano deteni na Curacao pa 930 kilo manda Hulanda scondi den azeta



**N.V. ELMAR**  
ta relata riba  
e black-out di  
diamars 15  
maart 2022



**A kibra e busto  
di Juan Chabaya  
"Padu" Lampe**



**Dama riba scooter  
ta accidenta pa  
motibo di cacho los  
riba caminda**



- 18 DI MAART 2022 -

*Feliz Dia di*

*Himno y Bandera*



Gobierno di Aruba





# GANA

## 500 FLORIN

CU **SOLO DI PUEBLO**

## PA DIA DI

# HIMNO Y BANDERA

18 DI MAART  
Feliz dia

**NOMBER Y FAAM:** \_\_\_\_\_

**ADRES:** \_\_\_\_\_

**TELEFON:** \_\_\_\_\_

**ABONADO** Si ☐ No ☐


**TA ANUNCIA GANADOR DIA 17 MAART 2022**

**CORTA E COUPON Y ENTREGA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO,**

**EDIFICIO COLOR SHINISHI MEI MEI DI KFC Y TACO**

**BOBELL NA STA CRUZ.**

COUPON



## kibra e busto di Juan Chabaya "Padu" Lampe



Dialuna mainta a drenta informe di un caso di vandalismo y ladronia for di un monumento den Stadionweg, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di patruya na e sitio a constata cu enberdad antisocialnan den oranan di marduga lo a comete vandalismo riba e monumento dilanti di e edificio di UNOCA. Aki a kibra e busto di Juan Chabaya "Padu" Lampe un di e compositornan di nos Himno Nacional y bay cu esaki completamente. Polis a tuma datos di e incidente aki y a keda di revisa camera di seguridad den sercania



pa asina por logra saca afo ken a comete e acto di vandalismo y destruccion

aki net den e siman di celebracion di Himno y Bandera.



**Departamento di Labor cu orario adapta pa atende publico diahuebs 17 di maart 2022**

Departamento di Labor y Investigacion kier a participa na tur cliente cu e orario pa atende publico riba diahuebs 17 di maart 2022 despues di merdia lo ta te 2'or di atardi, en conexion cu reunion di personal.

Departamento di Conflicto lo atende publico te 2'or di atardi.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconveniencia.



*Feliz Dia di Himno y Bandera*

En conexion cu celebracion di Dia di Himno y Bandera nos ta cera pa publico **diabierna, 18 di maart 2022.**

Nos ta habri bek pa duna bo servicio **dialuna, 21 di maart 2022.**



Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba | (297) 525 2732 | [www.apfaruba.org](http://www.apfaruba.org)



# Arubiano deteni na Curacao pa 930 kilo manda Hulanda scondi den azeta

Diamant recherche na Curacao a deteni un persona di cual ta ser bisa ta un Arubiano. El'a wordo deteni despues cu el'a wordo sigui den sospecho cu el'a manda 930 kilo di droga Hulanda.

Na October 2021 polis na Rotterdam a haya un container carga cu 930 kilo scondi den azeta pa cushna.

E container a sali for di Curacao. E investigacion a hiba nan na un Arubiano di faam B.

Awor e mester bay rindi cuenta di su envolvimiento.

## VIGILANTE

E korant hudisial/investigativo

Diamars 15 maart 2022 - Edishon Nr. 8401

Preis: 1,50

**VICI SUERTE TEI BÈKH!**

**Ganaku Vigilante**

fls. **2700,00**

Yenando Vici-Suerte ku number, gando di Wega Number Korsou

# PROMÉ ARESTO 930 KILO KOKA DEN KÒNTEINER

Aresto di sospechoso  
a tuma lugá na Hato

Witnemerd:— Den un sekresid enorme autoridatnan a deteni e sospechoso B. nan na momento ku e tabata bai bandona Korsou. El. ku ta sera den e parti di investigacion ta wordu sospechoso di na mas di e kontener yend ku koka ku a keda intercepta ora pasa na Hulanda despues di sali for di Korsou.

Les  
Página 3

## N.V. ELMAR ta relata riba e black-out di diamars 15 maart 2022

Tawata alrededor di 11.19am ora cu Aruba henter a keda sin coriente. Di parti di N.V. ELMAR di biaha a mobilisa tur tecnico pa asina ta pendiente di e situacion. For di WEB Aruba N.V. a ricibi informacion cu ta debi na un explosion chikito den nan kashi di interconexion y lo a surgi un fayto cu a resulta den un black-out.

Alrededor di 12.45pm WEB Aruba N.V. por a cuminsa tuma load atrobe y N.V. ELMAR a cuminsa e proceso di suministra coriente. E prome barionan tawata Santa Cruz y Paradera. Pero alrededor di 2pm N.V. ELMAR, riba peticion di WEB, mester a desconecta algun cliente cu e consecuencia cu areanan cu a haya coriente, atrobe a experencia un interrupcion.

Alrededor di 4.16pm, na momento cu N.V. ELMAR tawata falta 1 feeder pa suministra cu coriente a surgi un problema un biaha mas na WEB y WEB a tira diferente "feeders" di N.V. ELMAR afo pa asina por a stabilisa nan planta, resultando asina den interrupcion di coriente den diferente barionan.

Durante henter e proceso aki N.V. ELMAR di su parti a keda monitor e estabilidad y suministro di coriente pa motibo cu e inestabilidad na WEB



Aruba N.V. ta afecta N.V. ELMAR su clientenan.

Pa 7.20pm N.V. ELMAR a sumistra tur hende cu coriente bek.

For di e momento di e black-out nos tecnonan tawata den comunicacion constante cu WEB. Tambe N.V. ELMAR di su parti a keda monitor spanning di suministro di coriente.

N.V. ELMAR ta expresa su disculpa na su clientenan pa cu e fayto den distribucion di coriente cu tawata fuera di nos alcance y ta gradici pa e pasenshi y comprension. Alaves N.V. ELMAR ta gradici su tecnonan y team completo di N.V. ELMAR cu a traha incansablemente for di oranan di mainta pa atendo cu e black-out te ora cu e ultimo area afecta a wordo suministra bek cu coriente.

## Chauffeur di un Hyundai no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un Toyota



Den oranan di atardi a drenta informe di un accidente dilanti Riu Palace na Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

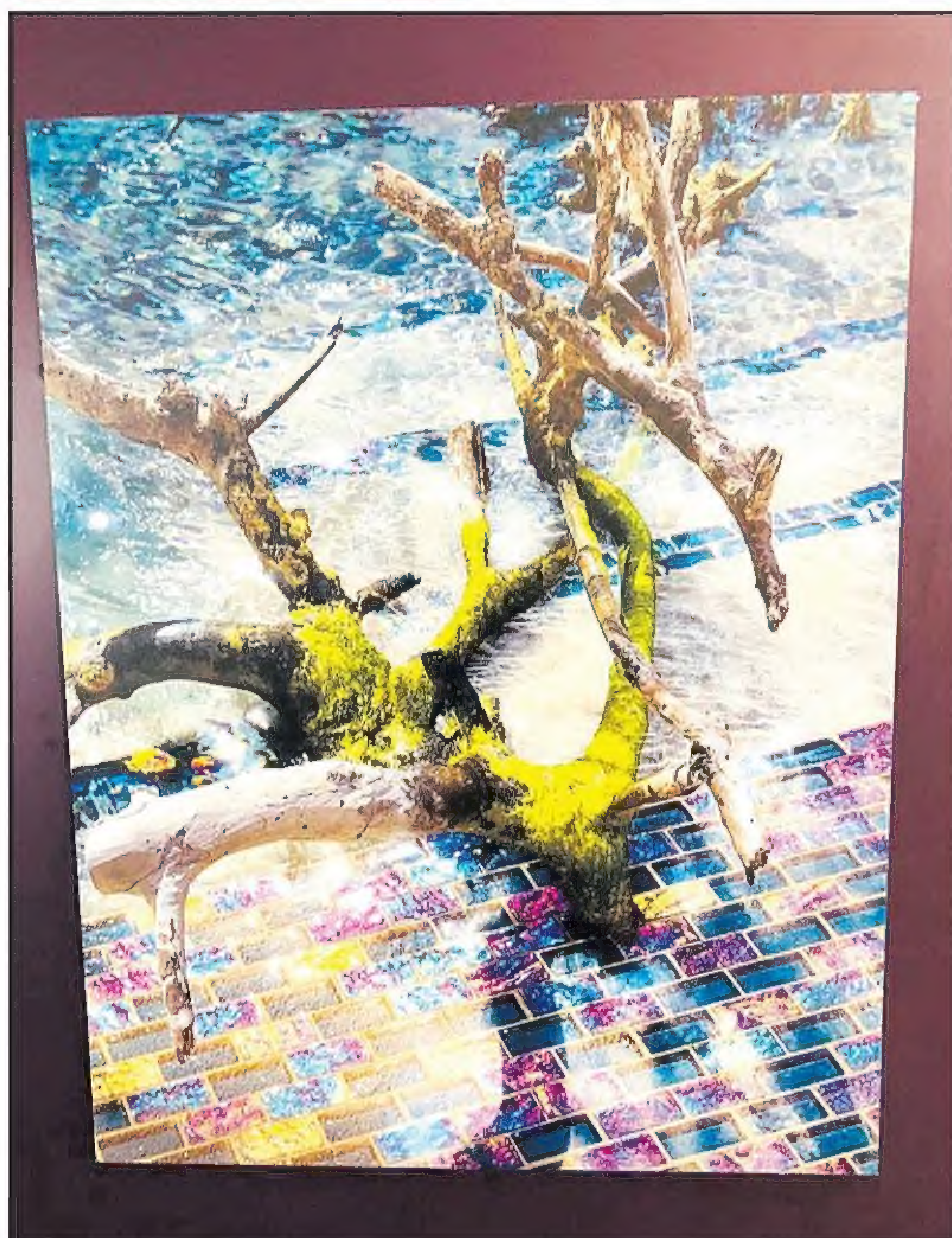
Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un SUV Hyundai no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un SUV Toyota.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida, pero trafico tabata stagna pa un rato.



16 maart 2022

# Experiencia 18 di maart cu MANA



Fielmente Museo Arqueológico Nacional de Aruba – MANA, ta habri su portanan riba Dia di Himno y Bandera pa publico di 10:00 am pa 14:00 pm. Tin posibilidad pa haya experencianan varia. Actualmente tin obranan di arte di e artistanan local Velvet Zoe Ramos y di Osayra Muyale. Belinda de Veer, cu su exposicion 'Ruptura/Fissures', ta ofrece bishitantenan guia y splicacion. Di e artista renombra internacionalmente Sjoerd Martens por contempla

e exposicion nobo "My neighbor has petroglyphs in her backyard / Mi bisiña tin petroglifo den su cura". Den e exposicion menciona tin un produccion audiovisual den cua paisahenan cu pintura riba baranca a ser recrea y por observa rastronan di hende... Arkeologonan local Raymundo Dijkhoff y Harold Kelly ta presente den MANA su salanan di exposicion permanente pa atende preguntanan y observacionnan tocante nos antepasadonan Indjan. Harold Kelly lo aserca

publico tambe pa contribui na su investigacion pa doctorado den arkeologia. Descrubi y experencia e hardinnan precioso di MANA, cu ta joyanan scondi. Den e hardinnan tin escultura di aristanan Ciro Abath, Ryan Oduber y Trudy Lampe, escenario ideal pa saca potret unico. For di e terasa riba prome piso tin un bista bunita di Playa su waf, su Rancho,

Pro Catedral San Francisco y hasta Hooiberg... Den e convento na Imeldahof - Noord, MANA tin e exposicon "Caribbean Ties" / Lasonan Caribeño habri pa publico. Esaki hunto cu e exposicon di Fundacion Kapel di Bethania 'Historia di Parokia di Noord', cual ta ofrece un "koffiemorgen" di 9 am – 2 pm. MANA e aña aki, cu dos

localidad na Oranjestad y Noord, ta invita pueblo di Aruba pa pasa y celebra Dia di Himno y Bandera, siñando asina mas di Aruba su historia y arte. MANA ta expresa su deseo cu tur su habitantenan y bishitantenan sa di aprecia Aruba y cuid'e cada dia y specialmente riba 18 di maart.





# Enconexion cu Celebracion di Dia di Himno y Bandera 2022: Minister Xiomara Maduro a bishita Scol Preparatorio Santa Jacinta



Otro scolcunus mandatario encarga cu cultura a bishita diamars mainta tabata Scol Preparatorio Santa Jacinta. Un grupo di recepcion forma pa muchanan di e scol bisti na indjan a ricibi Minister Xiomara Maduro. Klasnan a presenta poesianan, canto y baile, demostrando nan amor pa nos pais Aruba. A presenta na

e mandatario e bunita obranan di man cu a muchanan a traha usando e.o. boonchi di difernte color pa nan decora nan obranan di bandera di Aruba.

Minister Xiomara Maduro tabata hopi contento di por a bishita e scol y a gradici tur e jufrouwnan di e scol y tambe e muchanan di scol. Alabes a invita tur

mucha y docente di Scol Preparatorio Santa Jacinta pa celebra Dia di Himno y Bandera hunto cu famia, bishitando e diferente actividadnan cu tin den barionan.

Di nan banda e scol a keda masha encanta cu e bishita di minister di Cultura Xiomara Maduro y a regala e mandatario un bunita areglo di flor. Na final minister a desea tur muchanan y jufrouwnan un Feliz Dia di Himno y Bandera y e muchanan hunto den coro a expresa Pabien Aruba cu nos celebracion.



**HISA BO BANDERA, CANTA BINGO**

## GANA DEN GRANDI!

**CARIBBEAN BINGO, MAS GRANDI, MAS WEGA Y MAS CHENS.**

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 1 Afl. 300  | 45 Afl. AUTO NOBO |
| 2 Afl. 300  | 46 Afl. 20.000    |
| 3 Afl. 300  | 47 Afl. 15.000    |
| 4 Afl. 350  | 48 Afl. 10.000    |
| 5 Afl. 400  | 49 Afl. 7500      |
| 6 Afl. 400  | 50 Afl. 5000      |
| 7 Afl. 500  | 51 Afl. 3000      |
| 8 Afl. 700  |                   |
| 9 Afl. 3000 |                   |

**BINGO PROGRESIVO YAMADA**

**POWERBALL**

Cocoloco Ball Afl. 750  
Ocho Cochocho Afl. 250

**Caribbean BINGO**



## DOW a informa; Atencion



Despues cu e consulta cu Korps Politie Aruba, Awe 17 March 2022, nos lo habri e "cruising" na altura di ex Casa di Cheng

temporal pa asina facilita e motorista cu mester bay na e area di hotelnan.

□ E ruta alternativa akinan lo ta habri solo durante ehecuion of e rotonda Palm Beach.

## Dama riba scooter ta accidenta pa motibo di cacho los riba caminda

Den oranan di atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Turibana, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un dama coriendo un scooter a ser ataca pa un cacho cu a core sali for di un cas y a bay subi caminda atake y esaki a pone perde control y dal abao. Debi na e caida ela herida su man y rudia. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama na e sitio mes pero e dama no tabata desea di bay hospital pa un atencion medico mas avansa.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## En conexion cu celebracion di Himno y Bandera: **PROME MINISTER TA BISHITA SCOL PREPARATORIO NOS PARAISO**



E siman aki, unda Aruba henter ta den preparacion pa celebra nos dia Nacional, Dia di Himno y Bandera, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta bishitando varios scol rond di Aruba. Prome Minister a expresa di ta hopi contento y emocionada cu e aña aki por bishita scolnan atrobe pa asina haya un bista y sentimento con cada scol na Aruba ta preparando pa e dia importante aki.

Diamars mainta, Prome Minister a bishita Scol Preparatorio Nos Paraiso na Paradera na unda cu Premier a wordo ricibi pa cabesante señora Lilian De Kort-Boekhoudt, docentenan y alumnonan. Di un forma caluroso y hopi emocional, muchanan di scol tawata wardando e yegada di Prome Minister na nan scol y a canta nos himno nacional cu hopi animo.

Prome Minister a haci un recorrido na e diferente klasnan pa wak con nan ta preparando pa nos dia nacional. Cada klas a prepara diferente cos ilustrando importancia di nos dia nacional. E tabata hopi bunita pa wak con patriotico e scol ta y con e muchanan ta carga Aruba den nan

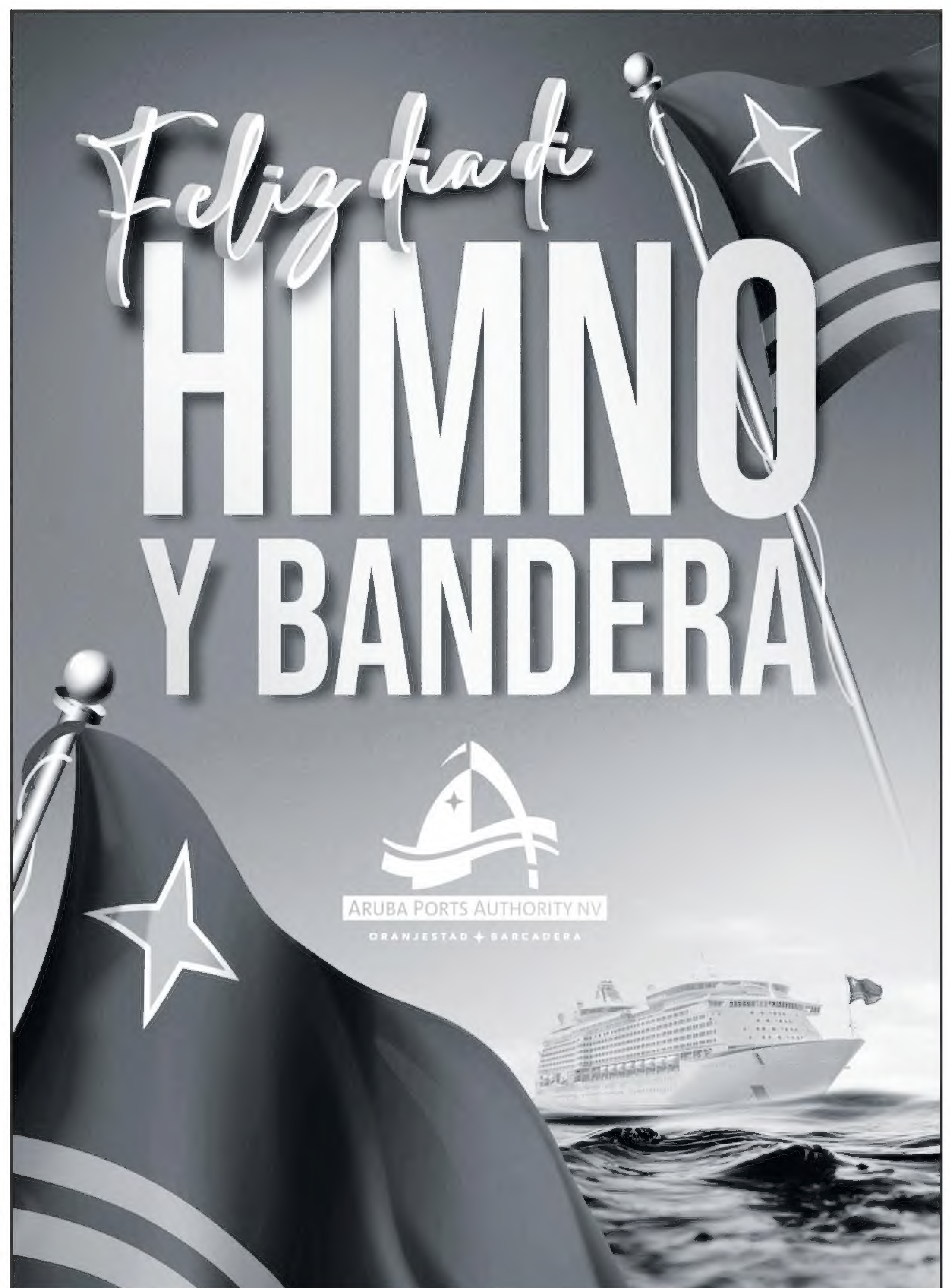
curason.

Tur klas 6 a haya bishita di Prome Minister na unda cada klas tawata tin diferente presentacion hopi bunita. Premier a conta mas tocante Himno y Bandera y despues a duna e muchanan e oportunidad haci preguntanan na Premier, cu por cierto tawata preguntanan hopi fuerte tambe no solamente tocante Himno y Bandera pero tambe tocante bida y trabou di Prome Minister den Gobierno.

Cabesante di Scol Preparatorio Nos Paraiso, señora De Kort-Boekhoudt a gradici Prome Minister den nomber di e ekipo completo y alumnonan di Nos Paraiso pa su bishita. “Nos ta sinti nos honra pa ta un di e scolnan cu a wordo scogi pa haya bishita di Prome Minister. Nos ta spera di por tin e oportunidad un biaha mas. Nos ta desea Prome Minister un siman hopi dushi y festivo en conexion cu nos dia nacional 18 di Maart’.

“Mi ta gradici Juffrouw Lilian y ful e ekipo di maestronan di scol Nos Paraiso, no solamente pa e recepcion bunita

pero tambe pa e pasion y dedicacion cu nan tin pa e muchanan y prepara nan pa nos dia nacional. Hopi bunita pa wak e muchanan y con Aruba ta planta den nan curason di chikito. Esey mi kier gradici boso e docentenan pe y cu e scol aki por sigui educa muchanan cu mayan por yuda nos cu nos pais”, Prome Minister e expresa.







**Netamente Criyoyo!**  
**4 generashon di comerciante local...**  
**Mo Chimi, Max, Dadou,**  
**Karine y Paul**  
*Ta desea pueblo di Aruba*  
*un Felis Dia di Himno y Bandera*





# Aruba

Feliz Dia di  
Himno y Bandera

*Aruba, dushi tera  
Nos Baranca tan stima  
Nos Amor p'abo t'asina grandi  
Cu no tin nada pa kibr'e*



**SETAR**

setar.aw | Teleshops



# COLEGIO SAN HOSE NA SANTA CRUZ A RICIBI BISHITA DI MINISTER ENDY CROES

Den cuadro cu celebracion di nos dia Nacional di Himno y Bandera 2022



E Mandatario di Enseñansa a continua cu su bishita diaranson mainta unda a toca turno na scol basico Colegio San Jose na Santa Cruz. Na yegada e Mandatario a wordo ricibi pa cabesante suplente sra. Rina Croes. Cu hopi alegria y entusiasmo e alumnonan tabata en espera di e Mandatario. Despues di a saluda e alumnonan e Mandatario a bishita e klasnan 5 y 6 unda a duna un charla y asina transmiti e historia di nos nos simbolonan Nacional esta nos Himno y Bandera. 'E tabata un bishita hopi special y emocional yena cu hopi bunita recuerdonan di mi infancia paso mi a bishita e scol aki' e Mandatario a expresa.

Sr. Rina Croes a expresa di ta sumamente contento cu e bishita di Minister Endy Croes y cu e por a papia cu e muchanan y dunanan e sentimento cu nos tin cu e Himno & Bandera y kico tur ta significa pa Aruba.

Finalizando Minister Endy Croes ta gradici e cabesante suplente sra. Rina Croes, docentenan y specialmente e alumnonan e bunita recepcion. Alabes ta invita henter Aruba pa celebra nos Himno & Bandera den grandi, ban demostra con hopi nos ta stima nos pais, ban lanta nos bandera y canta nos himno Aruba Dushi Tera y sinti nos orguyoso di ta Arubano.





# Tur luna Horacio Oduber Hospital tin ‘spotlight’ riba un empleado ehemplar

## A sorprende Nina Brito-Kelly como empleado di luna



Horacio Oduber Hospital a nomina su di dos empleado di luna pa aña 2022 y esaki a resulta den persona di Francheliena “Nina” Brito-Kelly. Den un ambiente ameno, unda tanto e coleganan directo como tambe director di hospital, clustermanager y hasta su famia a bini hunto pa sorprende e empleado di luna.

Un sorpresa grandi ela topa cu ne ora a drenta

e koffieruimte riba piso y den ambiente grandi tur su coleganan a cuminsa grita ‘surprise’. Cu ela sali empleado di luna esaki ta algo cu su persona no a spera y tabata un momento bunita y emocional. Nina Brito-Kelly a duna di conoce cu semper por maneha un luga, pero si e team no ta contento, e no ta funciona optimal. Tur tin nan derecho y deber y mester percursa pa tur.

Jacco Vroegop, director di Hospital, a duna di conoce cu Nina ta assistant manager na sala di operacion (OK) encarga cu e parti cirurgico. Pa su coleganan, Nina ta madre Teresa, cual ta un apodo cu nan a dun’e. Sr. Vroegop ta haya cu esaki ta un di e nombenan di cariño mas bunita cu por duna un empleado y persona. E ta mama dje team di OK y e ta hopi bon p’e pashentnan. Directiva di hospital ta orguyoso di un persona asina pasiona y semper ta cla pa e team y pashentnan. Nos ta apreci’e hopi y e merece di ta empleado di luna. Nos a haya hopi reaccion positivo di otro persona y colega di otro departamentonan

tambe.

Nina a splica cu e ta assistant manager pero ta gusta ta ‘hands on’ ainda y pues tambe ta sigui para na mesa di operacion. Ainda esey ta algo cu ta yama su atencion. Pero como manager tambe bo por logra hopi mas cu e personal y por logra hopi mas pa e departamento y e ta kere cu esey e gusta tambe y kier haci un diferencia. E tin un tremendo team, kendenan ta cla pa yuda ora su persona pidi ayudo. Tambe e ta conta cu su coleganan ta hopi proactivo y no ta para warda pa haya peticion di Nina, pero ta haci cos riba nan mes, tumando iniciativa. “Nos tin un bon teamwork”, Nina a duna di conoce. Sin su

coleganan no por logra metanan pa sigui pa dilanti.

Horacio Oduber Hospital ta un di e dunadonan di trabou di mas grandi di Aruba, cu riba mil empleado den servicio. Tur luna, e empleadonan mes por nomina esun cu mas a resalta entre nan y entrega e motibonan a base di e norma y balornan di HOH cu yama TRUSTED. Finalmente directiva via di un procedura stipulata scoge e empleado di luna. Di e forma aki HOH ta motiva su empleadonan, brinda nan oportunidad pa crece, desaroya, inova y asina por brinda e miho cuida posibel na pashentnan. Masha pabien Nina pa e bunita reconocimiento aki!



# DIA MUNDIAL DI DERECHO DI CONSUMIDOR 2022

Nos tur ta consumidor den nos bida diario. Companianan mundialmente ta gasta biyones di dollars tur aña na 'marketing' dirigi na bo persona. Esaki ta nifica cu tur dia bo ta experiencia miles di propaganda cu ta competi pa bo placa. Pero bo no ta sin poder. Door di paga bon atencion, haci un poco investigacion y tin un poco pasenshi bo por recobra e control como consumidor.

15 di maart

Ta p'esey riba 15 di maart nos ta celebra Dia Mundial di Derecho di Consumidor. Esaki ta un evento global cu tin como meta pa conscientisa y boga pa derechonan di consumidor. Cada aña, organisacionnan di consumidor ta marca e dia aki door di uni hunto pa asina enfoca y conscientisa riba un topico cu ta importante pa consumidornan ariba henter e mundo.

Tema 2022: Fair Digital Finance

E organizacion Consumers International a scoge 'Fair Digital Finance' como tema pa Dia Mundial di Derecho di Consumidor pa e aña 2022. Durante di henter e siman di 14-18 di maart 2022 lo tin un foro unda tur hende por inscribi y participa na diferente sesion online ariba e topico menciona via di nan website [www.consumersinternational.org](http://www.consumersinternational.org). Full rond mundo e uzo di servicio financiero digitalisa ta aumentando. Na Aruba tambe por observa cu mas transaccionnan ta tuma lugar via online banking, paypal, pay.aw y diferente debit cards di diferente compania. Ta premira cu e uzo di servicionan financiero digitalisa lo bay sigui aumenta. Pa es motibo ta importante pa percura cu tin servicionan financiero digitalisa cu ta inclusivo, sigur, data priva/protegi y sostenibel. Sinembargo, apesar cu tin un crecimiento den uzo di productonan financiero digitalisa, nos por bisa cu den comparacion cu otro partinan di mundo nos falta mas regulacion pa e tipo di servicionan aki. Pa lesa e articulo completo por bishita nos website [www.dhc.aw](http://www.dhc.aw).

Historia di Dia Internacional di Derecho di Consumidor

Dia Internacional di Derecho di Consumidor a wordo inspira door di Presidente John F. Kennedy,

cu a duna un speech special na e Congreso Mericano riba 15 di maart 1962, den cual ela adresa formalmente e tema di derecho di consumidor. E tawata e prome lider mundial pa haci esaki. E movimiento di consumidor a marca e fecha aki pa prome biaha den 1983 y awor ta haci uzo di e dia aki tur aña pa mobilisa accion riba topiconan y campananan importante.

Ken tin derecho di consumidor?

Derecho di consumidor ta encera cu cualkier persona cu ta cumpra un producto of servicio for di un compania of practicante profesional tin e derecho pa haya informacion di e calidad, prijs y normanan di e producto of servicio cu e ta cumpra. Segun Consumers International "derecho di consumidor ta relata na nos derecho pa tin acceso na e cosnan basico cu nos mester pa biba, incluyendo cuminda, refugio y awa limpi pa bebe. E tin di haber cu percura cu bo television no ta daña dentro di 3 luna, cu bo auto tin e caracteristicanan y e tecnologia pa bo por core sin peligro, y cu e datonan cu companianan ta colecta di bo persona online no ta perdi of horta."

Ta mas den control di bo gastonan Dia Mundial di Derecho di Consumidor tin di haber cu haci uzo di nos derechonan y gasta nos placa den un manera sabi y sostenibel. Aki ta sigui algun manera cu por ta mas den control di bo gastonan.

- Marketing

E prome cos cu bo mester considera ora di un compra, specialmente si e ta algo cu pafor di bo necesidanan basico, ta kico ta incentiva pa e compra y ken lo beneficia berdaderamente di e compra. Cu tur e informacion y ciencia obtenibel awendia, companianan conoce bo mihor cu bo mes. Ta importante pa refleha y percura cu ta bo decision pa gasta bo placa y no door di manipulacion causa pa 'marketing'.

E caminda cu un producto wordo poni den un tienda, e manera con un marca ta lagabo sinti, benta y promocionnan cu ta mara na un periodo limita,



areglonan di pago conveniente, tactica di financiamiento – tur esakinan ta trampanan comun pa e consumidor diario. Corda cu semper e compania ta percura pa e haci ganashi, hasta ora di promocion y descuento.

- Cumpra consciente

Percura cu bo ta sigur di cada compra cu bo haci. Controla si bo ta na haltura di e condicionnan general. Kisas bo no ta capaz di lesa tur cos, pero tene cuidao cu e puntonan importante aki: e maneho di compania pa cambia e producto, e periodo di garantia, y si ta trata di un compania cu ta inscribi na Camera di Comercio.

- Busca bo derecho

Por ultimo ta bon pa ta na haltura di unda pa acudi ora cosnan bay robes. Si bo kier entrega un keho di consumidor y bo no ta logra di resolve esaki cu e compania riba bo mes, por fabor tuma contacto cu nos departamento, Servicio na Defensa di Consumidor. Nos lo registra bo keho, dunabo e

informacion relevante encunto bo derechonan, conseho huridico y tambe nos por intermedia den e caso pa asina yuda yega na un solucion of un acuerdo entre partidonan. Den caso di estafa, fraude, scams of otro actividad penal, haci denuncia na polis, Landsrecherche of na bo banco.

Conclusion

Con bo ta gasta bo placa ta bo decision. Door di ta consciente di tacticanan di marketing, ta bon informa y sigur di bo decision pa haci un compra y door di haci uzo di bo derechonan cu ayudo di instancianan concerni bo por tin mas control como consumidor.

Feliz Dia Mundial di Derechonan di Consumidor!

Pa mas informacion tuma contacto cu Servicio na Defensa di Consumidor na telefon 5829914, bishita nos website [www.dhc.aw](http://www.dhc.aw) of nos pagina di Facebook 'Dienst Huur- en Consumentenzaken' of bishita nos na Wayaca 33-E.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

# Poema ta un manera masha profundo di expresion. Pabien na nos Poeta di Patria 2022

Diamars anochi a tuma lugar e competencia literario Poeta di Patria. E anochi aki a keda dedica na mi omo sr. Atan Lee dfm. Na 2014 riba iniciativa di Atan Lee, Gobierno a dicidi pa organisa e competencia literario Poeta di Patria cu e aña aki ta keda organisa pa di 9 biaha.

Poema ta sentimento o pensamiento traduci den palabra. Un manera masha profundo di expresion. Y e competencia aki ta enfoca riba nos isla, nos cultura, nos tradicion..... tur loke ta di nos. E aña aki 15 persona a participa y e anochi tabata uno yena di palabranan cu a carisia e oreadan, a inspira y alimenta e alma y curason y a primi e boton di preocupacion y esun pa tuma accion. Un explosion di creatividad yena di emocion. Mi kier a felicita y gradici cada un di e 15 participantenan di ayera nochi. Un pabien di curason pa boso bunita poemanan.

Un felicitacion special ta bay pa e ganador absoluto Marilis Becker



cu su poema ganado 'E piesa di encanto'. Un poema pa lanta orguyo, inspira y encurasha. Alabes palabranan di pabien na e dos otro ganadornan. Na di dos lugar a sali Jhon Freddy Montoya cu su poema 'Mi kier ta' y na di tercer lugar a keda Luis Rudolfo cu su poema 'Aruba, nos herencia'.

Mi ta termina aplaudiendo e comite organisaado su trabou y tambe pa e produccion di e buki di compilacion caminda tur e poemanan cu e aña aki a keda presenta a wordo documenta.

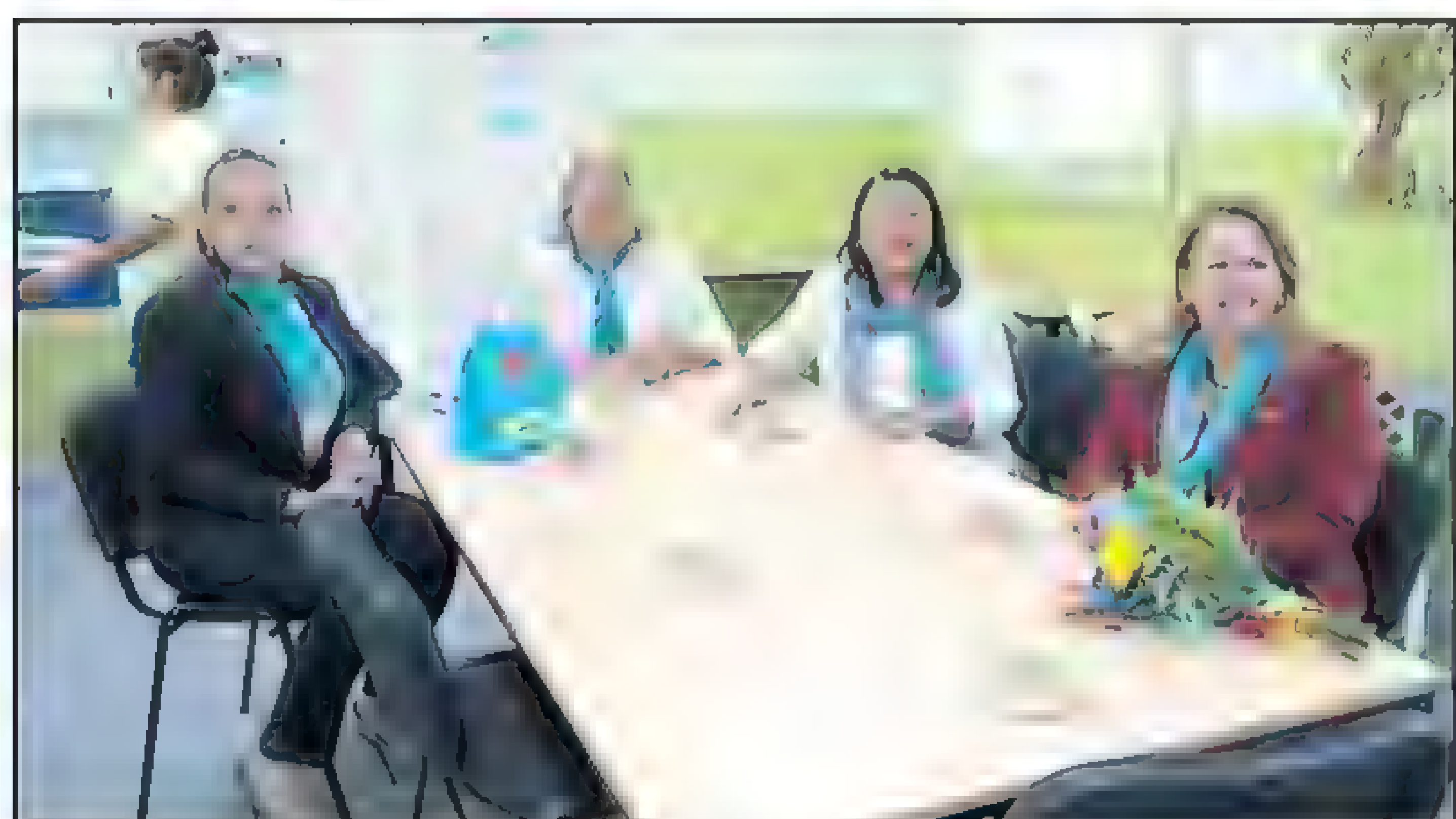




**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**Faltando dos dia pa Dia di Himno y Bandera,**

# **PROME MINISTER TA BISHITA AYO KLEUTERSCHOOL Y MARIA GORETTI DEPENDANCE**



Faltando dos dia pa nos dia nacional, Dia di Himno y Bandera, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta sigui cu su bishitanan cerca varios scol na Aruba. Un custumber cu ta yena Prome Minister cu alegria y emocion. Diaranson mainta, Prome Minister a bishita Ayo Kleuterschool y klasnan di scol basico, Maria Goretti Dependance. Prome Minister a wordo ricibi door di Cabesante Juffrouw Mirla de Cuba y a ricibi un bunita ramo di flor di e alumno Eduard Flanegin.

Prome Minister a expresa cu esaki tawata un mainta hopi bunita na unda cu hopi entusiasmo e muchanan a canta nos dushi himno Aruba Dushi Tera y a hisa nos bandera. Despues a sigui un programa hopi bunita cu presentacion di canto, poesia y un bunita baile di sinta.

Prome Minister a bishita tur e klasnan y a interactua na un manera hopi ameno cu e muchanan contando nan e storia di nos dia nacional y na final Premier a duna un

mensahe na e muchanan pa nan sigui haci tur nan best na scol pa nan ta e miho di nan mes ora nan bira grandi.

E prome mandatario di nos pais a combersa tambe cu e cabesante Juffrouw Mirla de Cuba pa scucha mas di e scol y kico ta e plannan pa e scol. Juffrouw de Cuba a gradici Prome Minister pa su bishita y a expresa cu nan a prepara cu hopi dedicacion pa e bishita di Premier ta special pero tambe pa e muchanan gosa.

“Realmente hopi bunita di mira con e

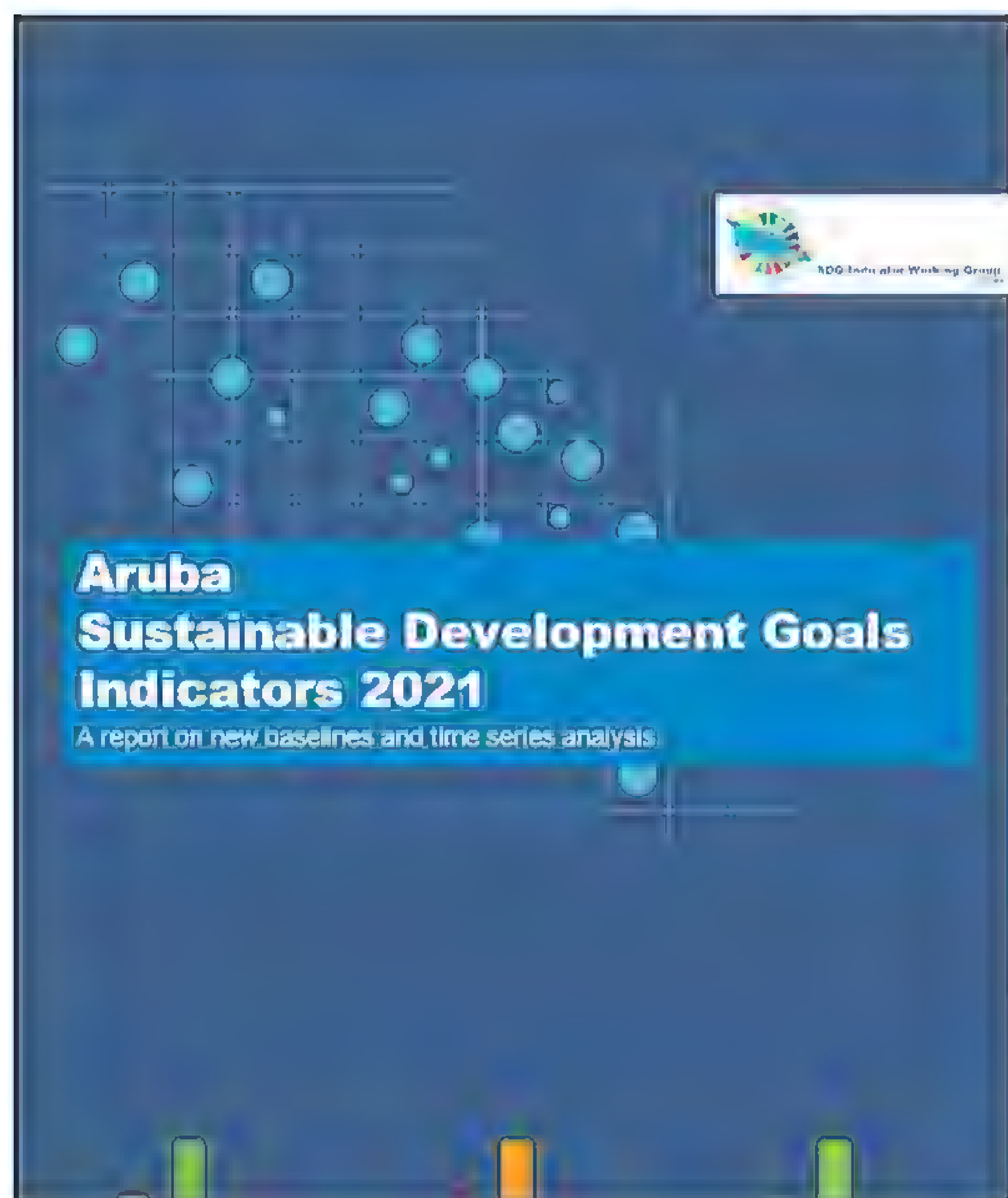
muchanan ta prepara pa e dia importante aki y combersando cu nan, bo ta mira cu nan ta carga celebracion di nos Himno y Bandera den nan curason”, Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta gradici Juffrouw Mirla y demas docentenan tambe pa e bunita recepcion y oportunidad y specialmente pa e dedicacion na nos muchanan. “Ta hopi bunita pa wak con nan ta lanta cu e amor pa Aruba. Esaki ta algo cu mas y mas nos ta mira den nos muchanan”, Prome Minister a remarca.





# Minister Geoffrey Wever ta subraya e necesidad di un framework robusto di indicadornan pa traha pa un desaroyo sostenibel



Desde inicio di e Agenda 2030 di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni, e “Sustainable Development Goals” (SDGs) na 2016, Aruba a complete su mes pa implementacion di SDGs na Aruba. Aruba a organisasumesyainstala un Comision Nacional di SDGs pa duna direccion strategico y coordina e implementacion di SDGs na Aruba. Siguietemente e SDG-Indicator Working

Group a wordo instala pa guia y coordina e proceso di monitoreo y evaluacion di SDGs y trece dilanti puntonan di atencion relaciona cu disponibilidad di data pa SDGs.

E SDG-Indicator Working Group ta un colaboracion entre departamentonan gubernamental y semi-gubernamental. E werkgroep ta existi desde aña 2017 y den transcurso



di e añanan a conduci diferente trabounan relaciona cu produccion di indicadornan pa asisti e proceso di desaroyo, monitoreo y evaluacion di maneho pa desaroyo sostenibel. E SDG-Indicator Working Group a produci un rapport “Aruba Sustainable Development Goals Indicators 2021 – A report on new baselines and time series analysis”.

E meta di e rapport ta pa presenta indicadornan nobo cu a wordo produci (nieuwe nulmetingen/baselines) y analysis di indicadornan desde aña 2000 (den caso cu data ta disponibel) pa asisti funcionarionan

di maneho y “decision makers” den monitoreo di desaroyo di diferente area di desaroyo sostenibel y formulacion di metanan nacional concreto pa sigui traha riba implementacion di SDGs. E trabou haci ta curasha pa mas analysis den profundidad ser haci y ta asisti den e preparacion di Aruba pa e “Voluntary National Review 2022” di Nacionnan Uni unda paisnan ta presenta nan progreso den implementacion di SDGs.

E rapport ta obtenibel riba e website di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria: <https://www.deaci.aw>

deaci.aw

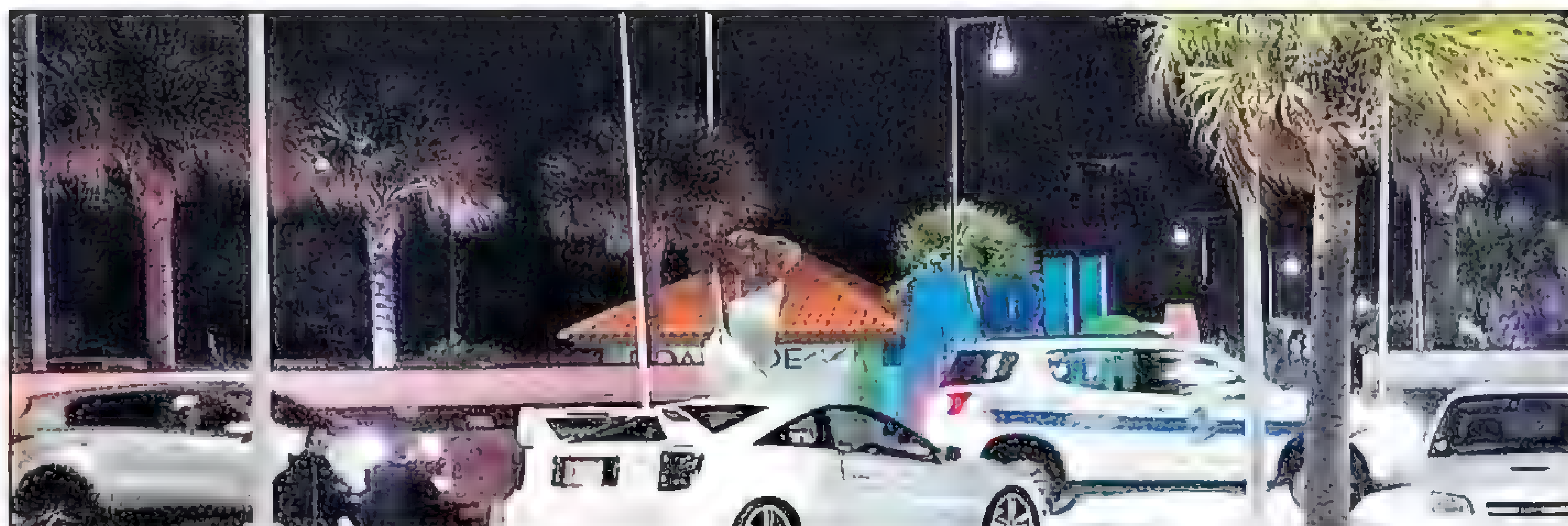
“Como Minister di Desaroyo Sostenibel, mi ta curasha trabounan cu ta aporta na desaroyo sostenibel”. “E rapport ta duna un representacion di desaroyo di Aruba relaciona cu areanan di desaroyo sostenibel. Mi ta curasha pa mas analysis y investigacion wordo haci.” Data ta sumamente importante pa na Aruba nos planea di manera adelanta y riba termino largo, haci uso efectivo di nos recursonan limita y evalua e resultado di nos plannan y maneho di manera obhetivo y asina avansa desaroyo sostenibel na Aruba”.

## Polis a ser dirigi pa molester di autonnan dilanti tocando musica duro dilanti Talk of The Town

Polis a ser dirigi pa molester di autonnan dilanti tocando musica duro dilanti Talk of The Town, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di 3 auto cu lo ta compitiendo cua ta sona mas duro pero esaki ta causa molester pero manera nan mira polis ta bini ta core baha e volumen.

Polis a atende cu nan pa nan no haci esey mas.





# SETAR: Number 918 entre Sint Eustatius y Telefon pa Hubentud ta bira un realidad

SETAR, como partner oficial di Telefon pa Hubentud desde su fundacion, ta contento di por aporta na realisa number 918 entre Sint Eustatius y Telefon pa Hubentud.

Na 2019, SETAR a wordo acerca pa Openbaar Lichaam Sint Eustatius pa establece un linea di ayudo pa muchanan y hobennan cu ta biba na Sint Eustatius por medio di Telefon di Hubentud. Asina aki muchanan y hobennan na Sint Eustatius por ricibi oido, guia y/of conseho gratis y anonimo for di boluntarionan di Telefon pa Hubentud.

SETAR ta ofrece e yamadanan di interconnect cu ta drenta pa e number aki completamente gratis conhuntamente cu otro partnernan den telecomunicacion.

Diaranson 16 di maart den oranan di merdia e prome yamada a wordo haci pa 918 for di Sint Eustatius y a ring na Telefon pa Hubentud na Aruba, p'asina oficialmente lansa e number 918. Di e manera aki SETAR ta aporta na expande e plataforma di comparti conocimiento cu Telefon pa Hubentud ta brinda, awo un realidad na Sint Eustatius.



## Accidente riba caminda di Barea di Piscado na Palm Beach



Den oranan di marduga a drenta informe di un accidente riba caminda di Barea di Piscado na Palm Beach, mesora a dirigi patruya na e sitio.

Na yegada di patruya a bin constata cu enberdad un vehiculo lo mester a asa dal algu di e spheranan aki y despues sigui core bay for di e sitio lagando hopi azeta bashariba e caminda. Polis atua datos di esaki y a keda di check camera di seguridad pa asina por identifica cua vehiculo a causa esaki.



BANCO DI CARIBE



# Astros y Boomerang Ildo's Lottery den final di Copa Himno y Bandera diabierna awo na Aruba Juniors

E torneo 60 plus organisa pa Aruba Juniors a conoce su finalistanan. Dia-domingo cu a pasa Astros y e invictonan JT Tigers a enfrenta otro unda cu Astros ta sorprende JT Tigers ganando nan den forma convincente cu score di 9-0. Den e di dos wega otro sorpresa a cay ora cu Boomerang Ildo's Lottery gana e favoritonan Glovers cu score di 8 pa 1. Jose Maria "Kito" Croes tabata e MVP. E tabata e pitcher ganado y a bati di 2-2. Diabierna awo riba nos Dia Nacional 18-3-2022 ta e dia di e finalnan! E prome wega lo start 9:30 am cu e revancha entra Aruba Juniors y Bambino. Den e prome ronda Bambino a gana Aruba Juniors.

E di dos wega cu ta programa pa cuminsa 11or lo ta entre Glovers y JT Tigers.

E wega aki lo dicidi e di 3 lug. Ambos team tin hungadonan conocí den softball di antes. E gran final di copa Himno y bandera lo cuminsa pa 12:30 y lo ta entre Astros y Boomerang Ildo's Lottery. Ambos team a sorprende e dos favoritonan di e torneo.

Astros ta conta cu hungadonan manera Raffy Daniels y Tony Warner entre otro mientras Boomerang tin den nan line-up Robby Alias y Tito Wever entre otro.

Un wega cu lo ta yena cu tensión mirando cu ta después di dos aña, e veteranonan ta hunga un campeonato atrobe. Después ta sigui e wega entre Surprise cu e legendario Rock Angela y Jani's Heavy Equipment. Bo ta cordialmente invita pa bin goza di bon wega di softball y apoya nos veteranonan 60 plus. Pa 3or di atrdi lo tin un ceremonia unda lo duna homenahe na dos miembro di Aruba Juniors kendenan ta Urbano Kock y Erwin Croes. Musica lo ta den man di Amado Rosina Y Erick Rafael. Ambos tabata forma parti di e famoso grupo Dedhalavi Combo cu ta conocí pa un cantidad di éxito den añanan 80. Mas cu claro lo bay tin un bar y cushina bon surti.

E famia di Aruba Juniors ta warda abo pa celebra manera ta tradición Aruba su Dia di Himno y Bandera.



HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E





**TENE NA  
CUENTA  
E USO DI  
TAPA BOCAS**

# 25 EDICION SUPER EGGHUNT

500  
WEBO



25.000 FLORIN NA PREMIO

**Diadomingo 17 di April 2022 Start 9:00am**

*Dinners, hotelstay, bon di gasolin, carchi telefon, gift certificate,  
telefon celular, tablets, premio cash y hopi mas.*

**AFTER PARTY CU BANDA Y DJ**



# Caribbean BINGO

Pa djis Awg 10.-

HISA BO BANDERA, CANTA BINGO

## GANA DEN GRANDI!

CARIBBEAN BINGO, MAS GRANDI, MAS WEGA Y MAS CHIENS.

**20,000**

**DEN 45 YAMADA GANA UN SUZUKI S PRESSO NOBO**

**DEN 46 YAMADA GANA AWG. 20.000**

**Celebra 18 di maart den grandi, hungando Caribbean Bingo den comodidad di bo cas of bin hunga cu nos na Palm Beach Plaza. Yama den aire na 747-9866 of 564-8188 y canta bo Bingo. *Ban pa Bay!***

E bola ta cuminsa lora pa 7.30pm. Sintona canal 22 of bin hunga na Palm Beach Plaza. Bin trempa pa reserva bo luga.

**Servicio di Delivery: 593-9301 / 564-8188**





## Servicio na Comunidad

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Brandweer                    | 911      |
| Polis                        | 100      |
| Polis Oranjestad             | 102      |
| Polis San Nicolas            | 104      |
| Polis Santa Cruz             | 105      |
| Polis Shaba                  | 107      |
| Tiplijn                      | 11141    |
| Ambulance San Nicolas        | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki             | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca             | 582-1234 |
| Horacio Oduber Hospital      | 527-4000 |
| Centro Medico San Nic.       | 524-8833 |
| SVB AO Ziekmelding           | 527-2782 |
| Servicio nan                 |          |
| Elmar storingdienst          | 523-7147 |
| Web storingdienst            | 525-4600 |
| Setar storingdienst          | 117      |
| Digicel                      | 145      |
| Reina Beatrix INT Airport    | 524-2424 |
| Serlimar                     | 584-5080 |
| Arugas                       | 585-1198 |
| Guarda nos costa             | 913      |
| Aurora Funeral Home          | 588-6699 |
| Royal Funeral Home           | 586-4444 |
| Ad Patres Funeral Home       | 584-2299 |
| The Olive trees Funeral Home | 582-0000 |
| Fundacion                    |          |
| Rode Kruis                   | 582-2219 |
| Fada                         | 583-2999 |
| Fundacion Respetami          | 582-4433 |
| Fundacion Guiami             | 587-1677 |
| Muhe den dificultad          | 583-5400 |
| Telefoon pa hubentud         | 131      |
| Centro Kibrahacha            | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank          | 587-0002 |
| Mary Joan Foundation         | 588-9999 |
| Koningin Wilhelmina Fonds    | 582-0412 |
| Fundacion pa nos mucha nan   | 583-4247 |

# Celebracion Himno y bandera na biblioteca



Biblioteca Nacional Aruba tambe ta celebra Dia di Himno y bandera cu e comunidad Arubano. Diabierna awor biblioteca na Playa ta habri di 9or di mainta pa 3or di atardi cu un programa festivo pa un y tur. Lo tin un Bar y cushina bon surti, benta di productonan local, un Mercado di Buki y alabes benta di mata di fruta y berdura.

Tur esaki acompaña pa diferente presentacion musical, canto y baile. Cantante Ed-jean Semeleer ta canta e Himno di Aruba, por spera presentacion di Robert Maduro & Company, Dazzling dancers, Tinchí farro y su caha di orgel, Grupo Sonido di Antaño. Biblioteca na Playa, diabierna awor, dia di 18 di maart 2022 di 9or pa 3or di atardi.



## CUSHINA DI RICA

### MENU DI PLATONAN CRIYO

- kroket calco
- Sopi Carni
- Sopi Oester
- Sanger Yena (Ramiro)
- Comcomber Stoba
- Carni Stoba
- Galiña Stoba
- Cabrìto Stoba
- Pisca hasa
- Baki bolo
- Spam Tempera
- Baki cos dushi
- Chuculati Pinda
- Juice Lamoenchi/Tamarijn
- Mojito



**Cuminsando  
for di :12or pm**

## Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**



# One Healthy Day Festival - Diadomingo awor na Cas di Cultura



Ehercicio por duna persona un mehor calidad di bida y ta yuda e persona den preveni pa cay den riesgo cu por ehempel; problema cu curason, presion halto, diabetes tipo 2 of stroke.

Pa e lucha pa un mihor estilo di bida, Aruba ta activa pa diadomingo awor, 20 maart 2022, pa e "One Healthy Day Festival". Diferente organisacion, scolnan y compania lo participa den e causa aki. Nos di Departamento di

Salud Publico y Ministerio di Salud Publico y Deporte ta invita pueblo di Aruba pa bishita nos booth y di tur e otro instancianan pa asina hanja mas guia y con pa move pa nos salud. Cas di cultura lo ta habri desde 9:00 di mainta te cu 5:00 di atardi cu diferente booth di informacion y charlanan.

No lubida, ban move pa nos salud fisico, mental y emocional pa un mihor calidad di bida.

**MAART 18**

**BIN CELEBRA HIMNO Y BANDERA** Biblioteca Nacional Oranjestad | Mercado di buki segunda mano, benta di producto local y entretenimento | 9 AM - 3 PM

**MURAL TOURS** Artisa | Tour di e murals na San Nicolas. Prijs ta inclui botter di awa. Awg. 18, 9:30 AM and 4:30 PM. Pa reservacion by yama 5934475

**ART & CROUTONS SOUP FESTIVAL** Cas Di Cultura | Bendemento di diferente sopi y mercado di arte | 10 AM - 3 PM

**EXPO LAZONAN CARIBENO** Kapel Imeldahof | Conoce mas di historia di Caribe y Aruba miles di aña prome cu Cristo te awendia | 10 AM - 2 PM



**PROGAMA DI ACTIVIDAD | MAART 2022**

[www.stichtingrancho.org](http://www.stichtingrancho.org)

**CAREDA DI BOTO MINIATURA**

MINIATURE BOAT RACE

8PM - 2PM | 18.03.2022 | GOVERNOR'S BAY BEACH

NATIONAL ANTHEM AND FLAG DAY





REGISTRA BO BOTO PA MEDUN DI E FORMULARIO DI REGISTRACION  
FACEBOOK / STICHTING RANCHO  
BECOME A VOLUNTEER

Aruba National Commission for UNESCO  
Education, Science and Culture Division

+297 563 9388

**MAART 18**

**EXPOSICION DI ARTE** Fundacion Crea Arte Aruba | Exposicion di arte "Aruba Dushi Terra" y open house na Unoca, Sudlouweg 21 | 11 AM - 3 PM

**DUSHI CUMINDA CRIYO** Serio Blanco 82 | Bendemento di cuminda crioyo. Pa haci pedido por yama 5604855 of 5622350 | 12 PM - 3 PM

**DAM DI CAS Ariba** Plaza Dero Vars | Weganan popular pa mucha y adulto cu premio. Bar y cushina bon surti | 1 PM - 4 PM



**Ban! Festival**

#TACONTAGIABO

*cu Orguyo*



# Seleccion di Aruba lo hunga un wega amistoso na Aruba mes



Despues di 7 aña sin cu a haya e oportunidad di hunga na cas, e amantenan di futbol por mira nos seleccion nacional di futbol di Aruba den accion atrobe.

E di tres siman di maart durante di e FIFA Window, seleccion nacional lo tin un campo di entrenamiento na Aruba mes y aki mas cu claro lo probecha di hunga un wega di fogueo contra di un team internacional di hungadornan cu ta milita den nos futbol local. E wega ta programa pa tuma lugar 25 maart proximo pa 8or di anochi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Mester bisa cu Aruba lo bini cu 10 seleccionado biba den exterior. Mirando e interes semper pa mira nos seleccion hunga na cas, e interes lo por ta uno grandi caminda por spera un stadion sold out cu mas cu 3000 hende.

Ticket pa e wega ya ta obtenibel na oficina di AVB, Citgo Savaneta, Citgo Boulevard, Citgo Palm Beach, Urataka Center y Birds 'N Fishes. Lo tin diferente door prizes den stadion mes durante e wega. Porta lo habri ya desde 6:15 PM y pa 6:30 PM e banda Le Groove lo ta tocando den stadion.

## Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Pabien aruba cu nos celebracion di nos dia di himno y bandera Laga nos sali y celebra e dia aki na grandi!



Dia 18 di Maart ta e dia di Himno y Bandera di Aruba. Prome cu tur cos mi kier a desea pueblo di Aruba masha pabien cu e dia aki! Riba e dia aki nos tur ta conmemora y celebra e logro aki na grandi, na unda nos a yega na nos mesun bandera y nos mesun himno nacional. Nos por ta orguyoso di esaki, pasobra ambos a duna nos un identidad unico como pueblo Arubano, den e Reino.

Riba e dia aki nos pueblo ta conoci pa sali gosa y celebra e dia di fiesta aki, cu ta parti di nos cultura. Lo tin hopi actividadnan tur rond di nos isla den cada bario. Sigur un

y tur lo por gosa di nos cumindanan crioyo, musica tipico, weganan tradicional, y diferente otro actividadnan cultural.

Laga nos ta agradecido y probecha e tempo bunita aki, den cual nos por sali atrobe despues di un pandemia cu a mantene nos leu di tur actividad, pa asina nos por celebra y festeha esaki manera nos ta custumbra. Aworaki nos ta liber pa disfruta hunto cu nos famia y amigonan y pasa un tempo dushi. Laga nos haci esaki di un forma responsabel y consciente.

Masha pabien pueblo di Aruba!



## CUSHINA DI NESTOR

### SIRIBANA 45 A

#### Cede di BBQ ta open

##### MENU

|                  |       |
|------------------|-------|
| BBQ MIX.         | 17,-  |
| GALINJA SO.      | 17'=- |
| LOINRIBS SO.     | 18,-  |
| LOMITO.          | 20,-  |
| SPECIAL.         | 30,-  |
| TAMBE LO BAI TIN |       |
| PISCA HASA.      | 20,-  |
| KERI KERI PISCA. | 15,-  |
| BALCHI BACALOU.  | 15,-  |
| CALBAS STOKA.    | 15,-  |

**NOS TA HABRI DI 11:30 PA 16:00.**  
**POR HASI PEDIDO NA 7497071**  
**RIBA WHATSAPP.**  
**UN FELIS DIA DI HIMNO Y BANDERA PA**  
**HENTER PUEBLO DI ARUBA!**



# SERVICIO Y COMPRA



TA PRESENTA

## WEGANAN POPULAR

Lugar: Dam di Kas Ariba

18 di MAART  
1'or-8'or pm

## PA MUCHA:

- Yena Boter cu Awa di Dam
- Bulamento den Saco
- Careda di Webo
- Careda di Tire
- Ranca Cabuya

## PA ADULTO:

- Bebe Cerbes
- Claba Clabo
- Toro cu Toro
- Baca cu Baca

## ATRACCION:

- Balansamento di Auto
- Subimento di Palo di Seba

Bar y Cushina Crioyo bon surti

Ambiente  
Dimes!!



## CHAPI, VERF, CORIENTE

Ta hasi trabao di corriente verf  
welder plumbing metsla carpinte  
drecha dak hasi cura limpi  
y kap mata  
yama: 5608568

## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201

## TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL  
NOORD un localidad  
di 120M  
Bon situa, pa mas  
info yama: 592-3327



## Hyundai Tucson 2009 Top 1 condition



Call: 5942389

## Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500



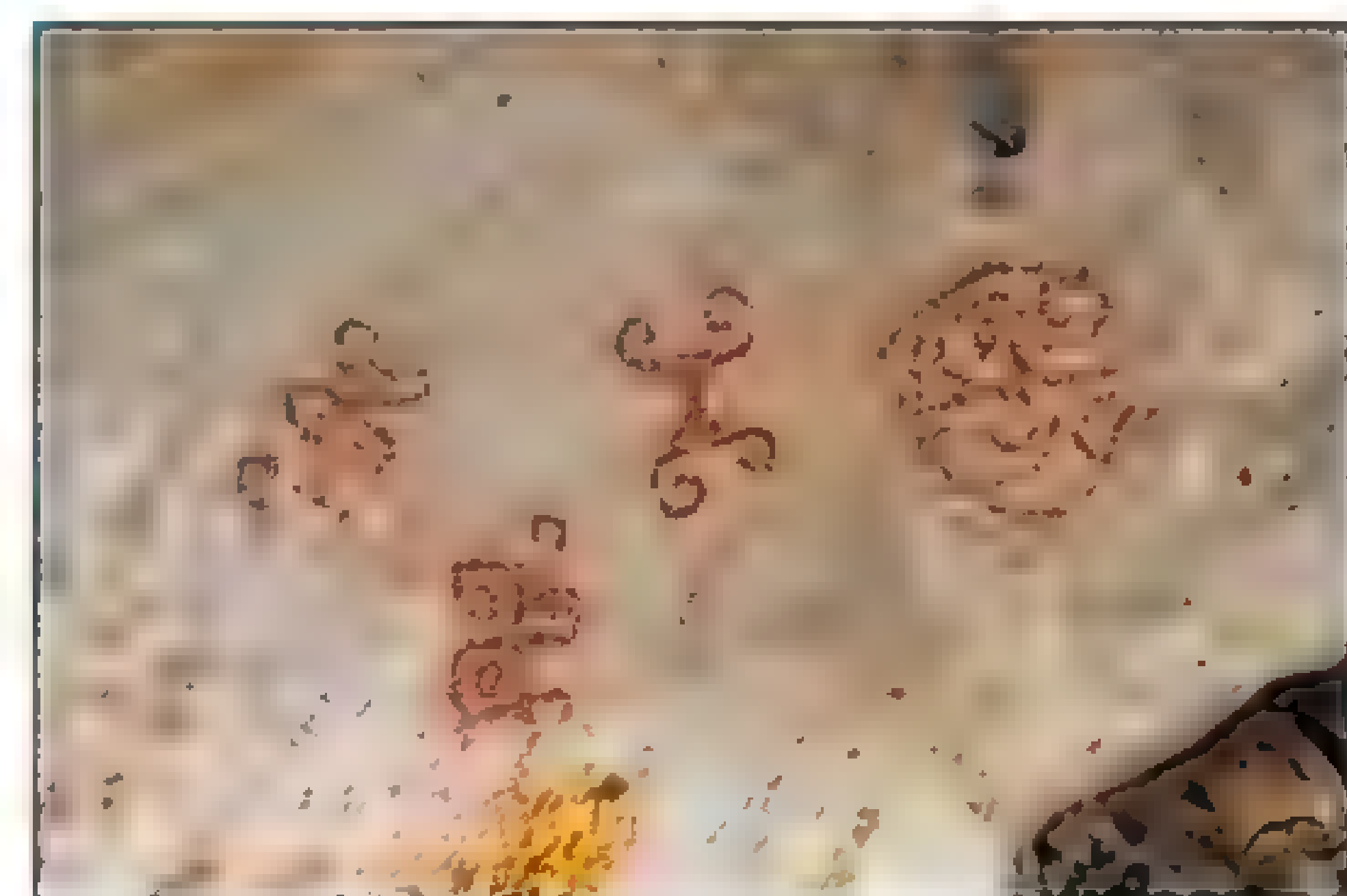


# Ban celebra nos



ORANJESTAD, ARUBA – Nos Himno y Bandera ta celebra e rikesa di nos su naturalesa, nos lama

blauw, playanan blanco, flora y fauna nativo y formacion geologico ta fuente di inspiracion pa nos simbolonan nacional. Conservacion di e biodiversidad y ecosystemanan natural di Aruba ta sumamente importante pa mantene e identidad di nos baranca tan stima bibo. Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) kier invita e pueblo di Aruba pa bishita Parke Nacional Arikok durante e celebracionan di Himno y Bandera. Manera ta custumber riba Dia di Himno y Bandera, 18 di maart, FPNA ta celebra e dia nacional aki cu Entrada di Conservacion gratis pa Parke Nacional Arikok pa residentenan. Tur bishitante residente mester comproba cu nan ta registra na Aruba cu un ID valido. E Entrada di Conservacion pa bishitantenan internacional ta keda vigente. Riba dia di Himno y Bandera FPNA ta organiza diferente actividadnan gratis cu ta informativo y recreativo. Esakinan lo tuma



lugar na M... informacion... Bida Marino... goen activid... Meditacion... nal Arikok ca... mativo pa C... of Miralama... informacion... cia di Saliña... pacion pa e... aki ta limita... lo tuma luga... book Page... Parke Nacion... Ban sigui co... serva nos r... pa asina c... identidad na







Lotto MERDIA  
MAART 16

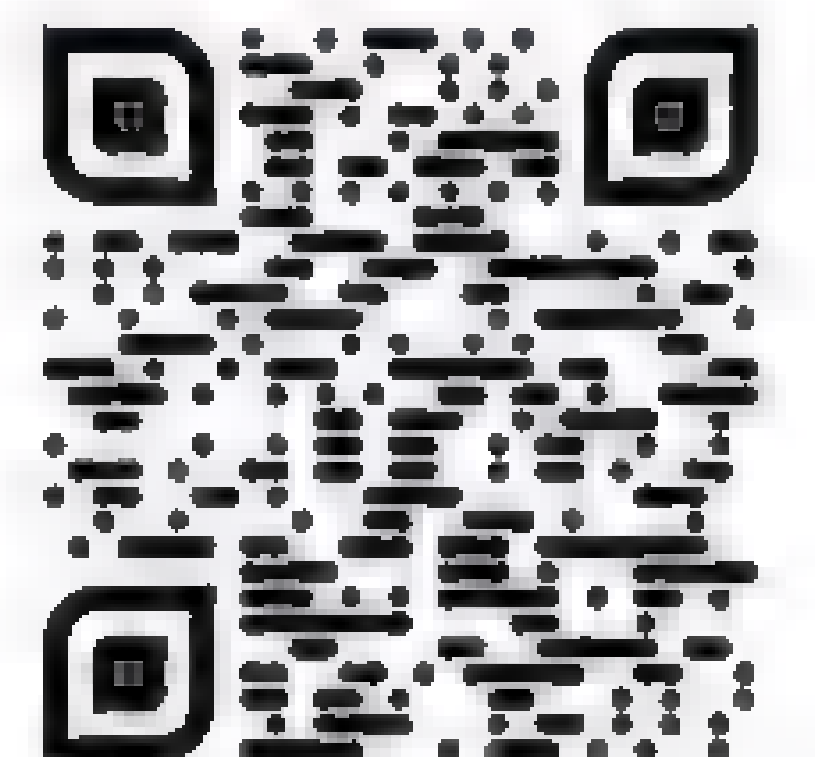
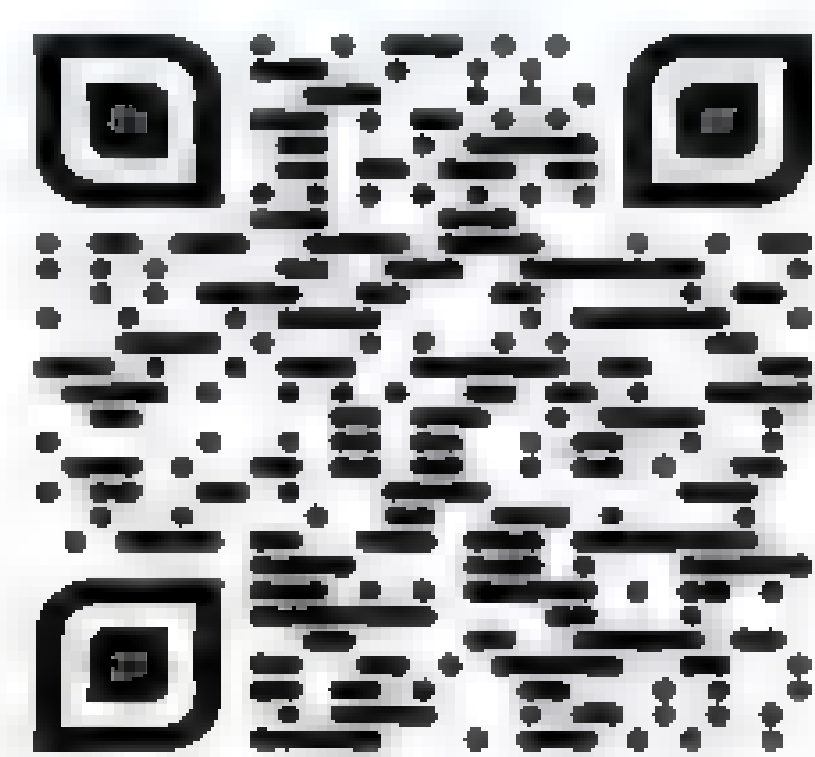
|                |                |                 |
|----------------|----------------|-----------------|
| <b>CATACHI</b> | <b>LOTTO 5</b> |                 |
| Sorteo # 3504  | Sorteo #       | Joker Letter    |
| 3989           | 0 x Jackpot    | Proximo Jackpot |
| 2479           | 0 x Match 4+   | 300.000,-       |
| 7972           | 0 x Match 4    |                 |
| <b>MULTI-X</b> | 0 x Afl. 12,00 |                 |
| X5             |                |                 |
| <b>BIG 4</b>   |                |                 |
| Sorteo # 3504  | Sorteo #       | Proximo Jackpot |
| 6611           | 0 x Jackpot    | 67.000,-        |
|                | 0 x Match 4    |                 |
|                | 0 x Afl. 8,00  |                 |
| <b>OFF</b>     |                |                 |
| Sorteo # 1560  |                |                 |
| 7435           |                |                 |
| <b>ZODIAC</b>  |                |                 |
| Sorteo # 3504  |                |                 |
| 6925           |                |                 |
| Cancer         |                |                 |
| <b>LUCKY 3</b> |                |                 |
| Sorteo # 378   |                |                 |
| 811            |                |                 |
| <b>MULTI-X</b> |                |                 |
| FP             |                |                 |

Lotto ANOCHI  
MAART 15

|                |                 |                 |
|----------------|-----------------|-----------------|
| <b>CATACHI</b> | <b>LOTTO 5</b>  |                 |
| Sorteo # 7590  | Sorteo #        | Joker Letter    |
| 6774           | 0 x Jackpot     | Proximo Jackpot |
| 4603           | 0 x Match 4+    | 300.000,-       |
| 3332           | 0 x Match 4     |                 |
| <b>MULTI-X</b> | 0 x Afl. 12,00  |                 |
| X2             |                 |                 |
| <b>BIG 4</b>   |                 |                 |
| Sorteo # 6634  | Sorteo #        | Proximo Jackpot |
| 1195           | 0 x Jackpot     | 67.000,-        |
|                | 3 x Match 4     |                 |
|                | 158 x Afl. 8,00 |                 |
| <b>OFF</b>     |                 |                 |
| Sorteo # 1339  |                 |                 |
| 4113           |                 |                 |
| <b>ZODIAC</b>  |                 |                 |
| Sorteo # 5393  |                 |                 |
| 1443           |                 |                 |
| Capricornio    |                 |                 |
| <b>LUCKY 3</b> |                 |                 |
| Sorteo # 323   |                 |                 |
| 291            |                 |                 |
| <b>MULTI-X</b> |                 |                 |
| FP             |                 |                 |

Afl. 730.000,-

Afl. 730.000,-



Lotto MERDIA  
MAART 15

|                |                |                 |
|----------------|----------------|-----------------|
| <b>CATACHI</b> | <b>LOTTO 5</b> |                 |
| Sorteo # 3503  | Sorteo #       | Joker Letter    |
| 6558           | 0 x Jackpot    | Proximo Jackpot |
| 0203           | 0 x Match 4+   | 300.000,-       |
| 5068           | 0 x Match 4    |                 |
| <b>MULTI-X</b> | 0 x Afl. 12,00 |                 |
| X2             |                |                 |
| <b>BIG 4</b>   |                |                 |
| Sorteo # 3503  | Sorteo #       | Proximo Jackpot |
| 0812           | 0 x Jackpot    | 66.000,-        |
|                | 0 x Match 4    |                 |
|                | 0 x Afl. 8,00  |                 |
| <b>OFF</b>     |                |                 |
| Sorteo # 1559  |                |                 |
| 3747           |                |                 |
| <b>ZODIAC</b>  |                |                 |
| Sorteo # 3503  |                |                 |
| 4236           |                |                 |
| Piscis         |                |                 |
| <b>LUCKY 3</b> |                |                 |
| Sorteo # 377   |                |                 |
| 387            |                |                 |
| <b>MULTI-X</b> |                |                 |
| X2             |                |                 |

Sushi di  
cura?

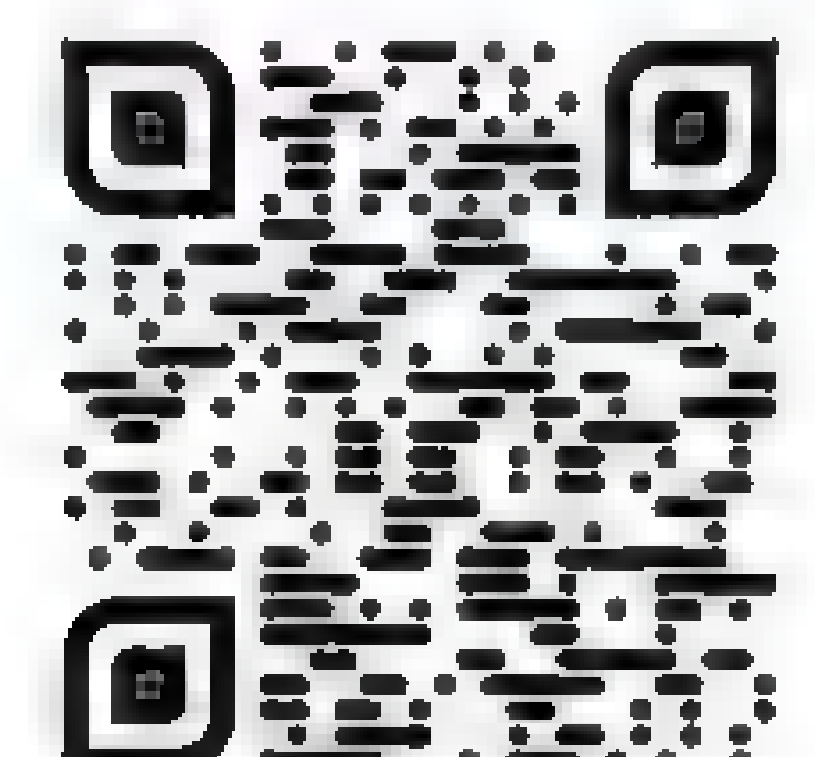
Nos ta tir'e  
afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

Afl. 685.000,-





# 18 di maart dia di Himno y Bandera di Aruba

E dia nacional mas importante di Aruba ta dia di Himno y Bandera

18 maart ta e dia cu a scoge pa celebra himno y bandera di Aruba, pasobra durante Mesa Rondo na Hulanda riba e fecha ey na aña 1948 pa promebiaha a entrega un mocion na Su Mahestad Reina Juliana, cu ta boga pa autodeterminacion di e pueblo Arubano. E delegacion Arubano tabata bou di liderazgo di Shon A. Eman y 2147 Arubiano a firma e peticion aki.

Gilberto François "Betico" Croes como politico a dedica su mes mas tanto pa e derecho di autodeterminacion di e pueblo Arubano. Despues cu Hulanda a nenga pa negocia na januari 1976 tocante un luga apart di Aruba denter di Reino Hulandes, Betico Croes a indica cu lo declara independencia unilateralmente na maart 1981. Pa fortalece e consciencia nacionalista, riba su proposicion e bandera di Aruba y himno di Aruba propio a keda instala como simbolonan di identidad durante un manifestacion den Stadion di Wilhelmina na Dakota riba 18 maart 1976.

Mientras cu ta hisa e bandera Arubano pa promebiaha den Stadion Wilhelmina, e coro di Maybeline Arends Croes riba acompañamento di orkestra filharmonico di Aruba bou di guia di e musico conoci Joy Kock, a canta e composicion, un wals di Padu Lampe y difunto Rufo Wever "Aruba Dushi Tera" como e himno Arubano. Pueblo Arubano tabata masalmente presente pa duna e Bandera y Himno su honor.

Bandera di Aruba

E bandera di Aruba a keda introduci oficialmente riba 18 di maart 1976, hunto cu e himno oficial "Aruba Dushi Tera". Desde cu Aruba a haya su Status Aparte riba 1 di januari 1986, loke ta encera cu Aruba a bira

un pais autonomo den Reino Hulandes, e bandera a bira e bandera di Pais Aruba. E bandera di Aruba tin 4 color, geel, blauw, blanco y cora.

- **Blauw:** ta nifica e lama inmenso cu ta rondona Aruba. E color di fondo di e bandera ta blauw cu e code PMS 279 C of larkspur.

- **Geel:** ta colo di abundancia y e liñanan horizontal ta representa e solidaridad di esaki. Geel tambe ta simbolisa e industria actual y turismo como fuente di entrada mas importante, mescos cu oro y industria di aloe for di e pasado industrial. E colo geel di e liñanan ta Bunting Yellow. E colo ta para tambe pa e palonan y e matanan di Aruba cu ta floria geel, manera Kibrahacha, Brazil, Bonchi di Strena, curahou, tuturutu y wanglo.

- **Blanco:** ta simbolisa e playanan blanco manera sneeuw y e puresa di e pueblo Arubano.

- **E strea:** (blanco/cora) ta representa e cuater puntonan di un compas y ta simbolisa e origen di e poblacion for di tur skina di mundo. Ademas e ta representa e industria bieu di palo di Brazil y tambe como un homenage na e sanger indjan, cu den Rooi Frances (Franse Pas) a basha pa e libertad di Aruba. E cora di e strea ta Union Jack Red.

Himno nacional  
E himno di Aruba ta "Aruba Dushi Tera" skirbi den aña 50 door di Juan Chabaya (Padu) Lampe cu un composicion di Rufo Wever. E coro di De Trupialen a graba e cantica na 1954 y "Aruba Dushi Tera" a sigui resona durante tur evento oficial. Hubert (Lio) Booi a skirbi un couplet adicional na 1976. E cantica a bira asina popular bou di pueblo cu riba 18 di maart 1976 a introduci Aruba Dushi

Tera como himno nacional di Aruba.

Aruba dushi tera  
Aruba patria aprecia  
nos cuna venera  
chikito y simpel bo por ta  
pero si respeta.

Refrein:

O, Aruba, dushi tera  
nos baranca tan stima  
nos amor p'abo t'asina  
grandi

cu n'tin nada pa kibre  
cu n'tin nada pa kibre  
Bo playanan tan admira  
cu palma tur dorna  
bo escudo y bandera ta  
orguyo di nos tur!

Refrein

Grandeza di bo pueblo ta  
su gran cordialidad  
cu Dios por guía y conserva  
su amor pa libertad!



## CELEBRACION

### *Dia di Himno y Bandera*

**MAART 17**

**BIKER'S FEST** Carnival Village | Musica en bibo, cuminda y bebida | 6 PM - 1 AM

**ARUBA TA NOS** Patio 15 | Musica y cena a-la-carte combina cu un fiesta bailable  
E cena ta gratis di 7.30 PM pa 9.30 PM, despues e fiesta di 10 PM pa 2 AM  
tin entrada di Awg. 15,- | Pa reserva mesa yama 5925069

**MAART 18**

**HIMNO Y BANDERA OPEN WATER RACE** Aruba Open Water Swimming  
Boca Catalina | Careda di landamento pa mucha homber y mucha muhe | 7 AM - 12 PM

**FESTIVAL NACIONAL** Archivo Nacional Aruba | Exposicion Aruba, den machine di tempo. Bar y cushina bon surti. Musica en bibo di Robert Maduro, Azucar Band  
Koolbro's Entertainment Youth Xtreme | 8 AM - 6 PM

**CELEBRACION DIA DI HIMNO Y BANDERA** Aruba Aloe Factory | Gratis tours di e fabrica y descuento di Dollar pa Florin riba tur producto | 8.30 AM - 4.30 PM





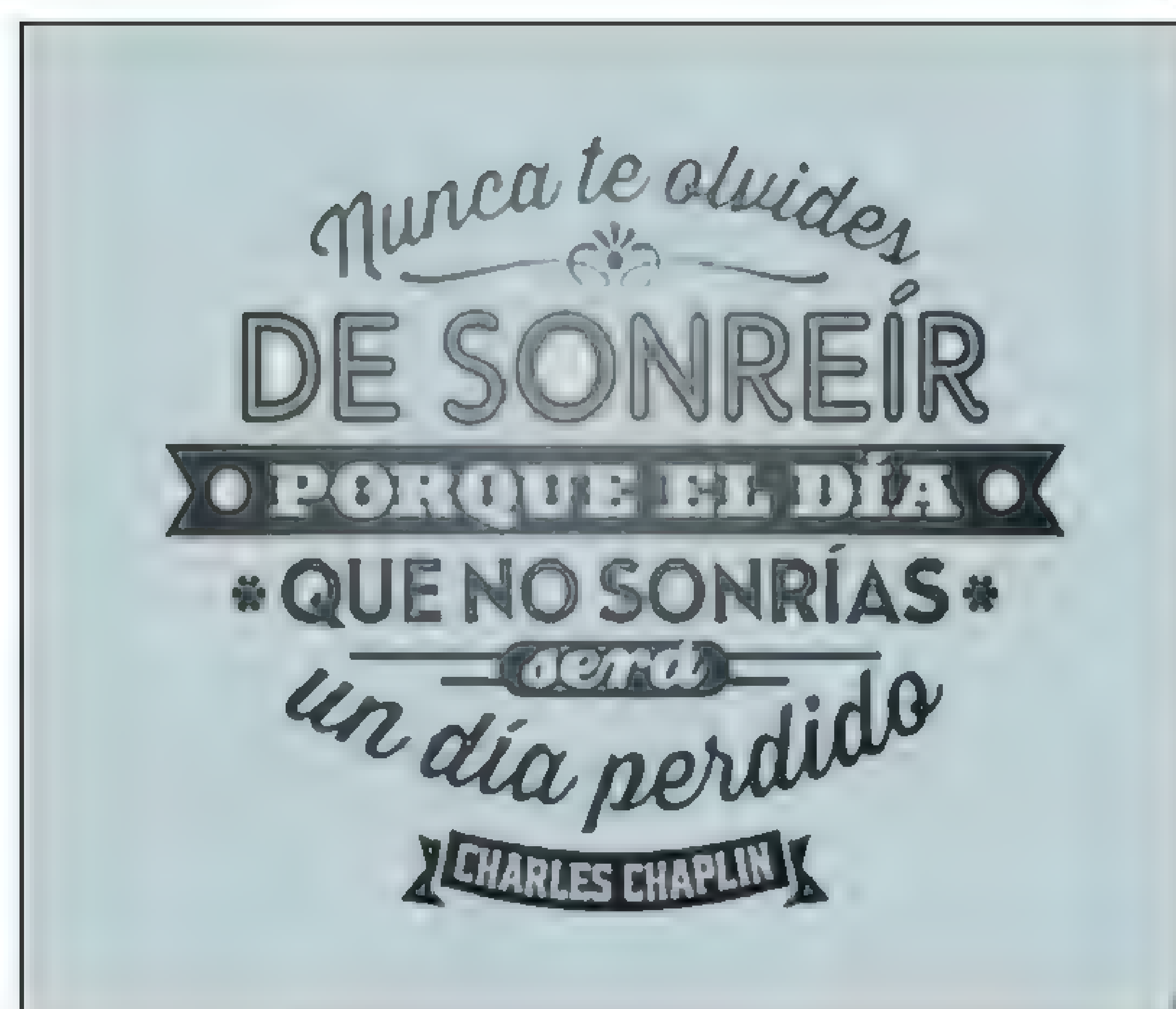
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 |   |   | 8 |   | 1 |   |   | 2 |
| 2 |   | 1 |   | 3 |   | 6 |   | 4 |
|   |   |   | 2 |   | 4 |   |   |   |
| 8 |   | 9 |   |   |   | 1 |   | 6 |
|   | 6 |   |   |   |   |   | 5 |   |
| 7 |   | 2 |   |   |   | 4 |   | 9 |
|   |   |   | 5 |   | 9 |   |   |   |
| 9 |   | 4 |   | 8 |   | 7 |   | 5 |
| 6 |   |   | 1 |   | 7 |   |   | 3 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 |   |   |   | 2 |   | 4 | 8 |   |
| 2 |   | 6 |   |   | 8 |   |   | 5 |
| 5 |   |   | 9 |   |   |   |   |   |
|   |   |   | 1 | 5 |   |   |   |   |
|   | 2 |   |   |   |   |   | 6 |   |
|   |   |   |   | 6 | 7 |   |   |   |
|   |   |   |   |   | 6 |   |   | 3 |
| 6 |   |   | 5 |   |   | 1 |   | 4 |
|   | 9 | 3 |   | 4 |   |   |   | 7 |

## Sopi di Letranan

H E M I S F E R I O R I C  
 A I I P R D M N N Z R J E  
 F N P T A I M E O E Y K R  
 E R I O U I M U C T G L E  
 S X F L T T U R Q R N Ñ B  
 R O P L E A J O E O M A E  
 H M B V J I L N X C R T L  
 A L A D G I M A C N A I O  
 S I S P A N I S M V I R J  
 B H K I K O L U B O L D Ñ  
 H I P O F I S I S G G N P  
 F K L Ñ O L A F E C N E O  
 T O O P M A C O P I H D K

Amígdala  
 Axón  
 Cerebelo  
 Dendrita  
 Encéfalo  
 Glía  
 Hemisferio  
 Hipocampo  
 Hipófisis  
 Hipotálamo  
 Lóbulo  
 Mielina  
 Neurona  
 Sinapsis  
 Tálamo





# FORTALEZA PA FAMILIA. Scirbi pa Pastor Marcel Balootje. **RECHASO, DI DIOS Y SU PALABRA TIN CONSECUENCIA SERIO PA NOS**

Señor Hesus a bisa den Juan Capitulo 12 vers 48 : Esun cu rechasa Mi y no ricibi Mi palabranan, tin un cu ta huzge den e ultimo dia.

Pasobra no ta cu Mi mes autoridad Mi a papia, ma e Tata cu a manda Mi a duna Mi, mandamento, kico pa bisa y kico pa papia.

Mi sa cu Su mandamento ta bida eterno, pesey e cos nan cu Mi ta papia , Mi ta papia precies manera E Tata a bisa Mi.

Mateo Capitulo 10 vers 32 ta bisa: Pesey ken cu confesa Mi dilanti di hende, esey lo Mi confesa tambe dilanti di Mi Tata cu ta den cielo. Ma ken cu ninga Mi dilanti di hende, esey Mi tambe lo nenga dilanti di Mi Tata cu ta den cielo.

Proverbionan Capitulo 13 vers 13 ta bisa: Esun cu desprecia instruccion lo paga pa esey, ma esun cu teme e mandamento lo wordo recompensa.

Oseas Capitulo 4 vers 6 ta bisa: Mi pueblo ta wordo destrui pa falta di conocimiento, pasobra bo a rechasa conocimiento, Ami tambe lo rechasa bo di ta Mi sacerdote, como bo a lubida e ley di bo Dios, Ami tambe lo lubida bo yuinan.

Cuater advertencia cu Señor ta duna na nos, pa nos lanta nos yuinan den caminda di Señor y pa nos como mayor sea un bon ehempel pa nan.

2 Timoteo capitulo 3 vers 1-9 ta bisa tocante e tempo trabahoso cu lo bini, y awor nos ta mira cu locual mas di 2000 anja pasa a wordo scirbi ta cumpli tur dia.

Tur hende ta papia di problema di hubentud, pero ningun hende ta papia di Dios, con nos tin di bolbe bek serca Dios, pa asina Dios tene misericordia di nos hubentud.

Ta hopi plan tin pa yuda hubentud, pero ningun caminda bo no ta tende por ehempel, ban haci tur locual ta posibel pa hala nos pueblo serca Dios.(2 Cronicas 7 :14+15)

Un banda nos tin di reconoce, cu ta trabao di cada mayor pa instrui nan yiu den caminda di Dios, palabra di Dios mester bini for di cas.( Efesios 6;1-4)

Pero ora nos como mayor mes no kier scucha, nos orguyo y nos materialismo, tin nos mara cu nos no tin tempo, den nos curazon tin hopi di mundo y poco di Dios, y esey ta hinca nos den enemistad



cu Dios.

Ora nos como mayor su relacion cu Dios ta delicado, nos no por hala nos yiu su atencion pa e sigi riba e caminda di Dios.

Santiago capitulo 1 vers 21 ta bisa: Pesey poniendo un banda tur sushedad , y tur loke ta keda di maldad, ricibi e palabra cu wordo planta den boso cual por salba boso almanan.

Ora un hende ninga Hesus y Su palabra e tin di corda cu e no a ninga Hesus solamente pero tambe e Tata y e Spirito Santo , pasobra nan ta 3 den un.

E Tata a manda e Yiu pa ken cu kere den djE no bay perdi ma ricibi bida eterna. E Yiu a bisa mi ta bay pero mi ta manda pa boso e Consolador, cual ta e Spirito Santo.

E Spirito Santo ta guia nos , y revela tur locual tin di bini(Juan 16:12+15).

Ta hopi tristo ora nos mester ignora, rechasa y nenosprecia e palabra di Dios , pasobra e tin consecuencia serio pa nos hogar y nos Familia.



## Gradicimento y Invitacion

Di profundo di nos curazon nos ta gradici tur persona cu di un of otro manera a muestra atenshon, amor y cariño durante entiero di:



### Johanna Virgilia Albertsz-Angela

Un danki na tur cu a manda flor, krans, whatsapp y haci yamadanan telefónico.

Nos kier a gradici Dr. Singh. Un danki tambe na Aurora Funeral Home y sr. Randal Croes. Boso muestra di atenshon ta hopi di aprecia y un gran sosten pa familia.

Alavez nos ta invita tur familia, bisiñanan, conocirnan pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa inmaculada concepcion na Sta Cruz: Diamars 15 di maart 2022 pa 7:00 p.m. Diahuebs 17 di maart 2022 pa 7:00 p.m.

Después di e ultimo misa lo tin rosario na cas Jan Flemming 6 E

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Heading di WGK, mescos cu ariba e carta (Please pone Potret)

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di nos ex-colega:



### Sra. Nora C. Croes-Oduber

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Nora drumi dushi den brasa di Señor.



## Gradicimento y Invitacion

Di curason nos ta gradici tur esnan cu a convivi cu nos durante fayecimento, condolencia y entierro di nos ser stima:



### Demetrio S de Cuba

"Shonme"

Un danki hopi special na su ayudantenan Yris, Lola y Ana, pa nan amor, bon cuida, dedicacion y pasenshi pa nos casa, tata y welo. Y tambe na staff y personal di Wit Gele Kruis, FCMG y muy en especial Meloeshka pa nan bon servicio. Un danki special na dr. Ramautar, dr. Giel, dr. Schwengle, dr. Becker y Fysiotherapeut Angelo Petrochi. Un danki pa tur yamada, Whatsapp, mensahe ariba Facebook, krans, flor y carchinan di condolencia ricibi, na tur famia, amigonan, bisiñanan y ex coleganan di Brandweer Aruba cu tabata presente na e momento dificil aki.

Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos. Gradicimento tambe na sr.

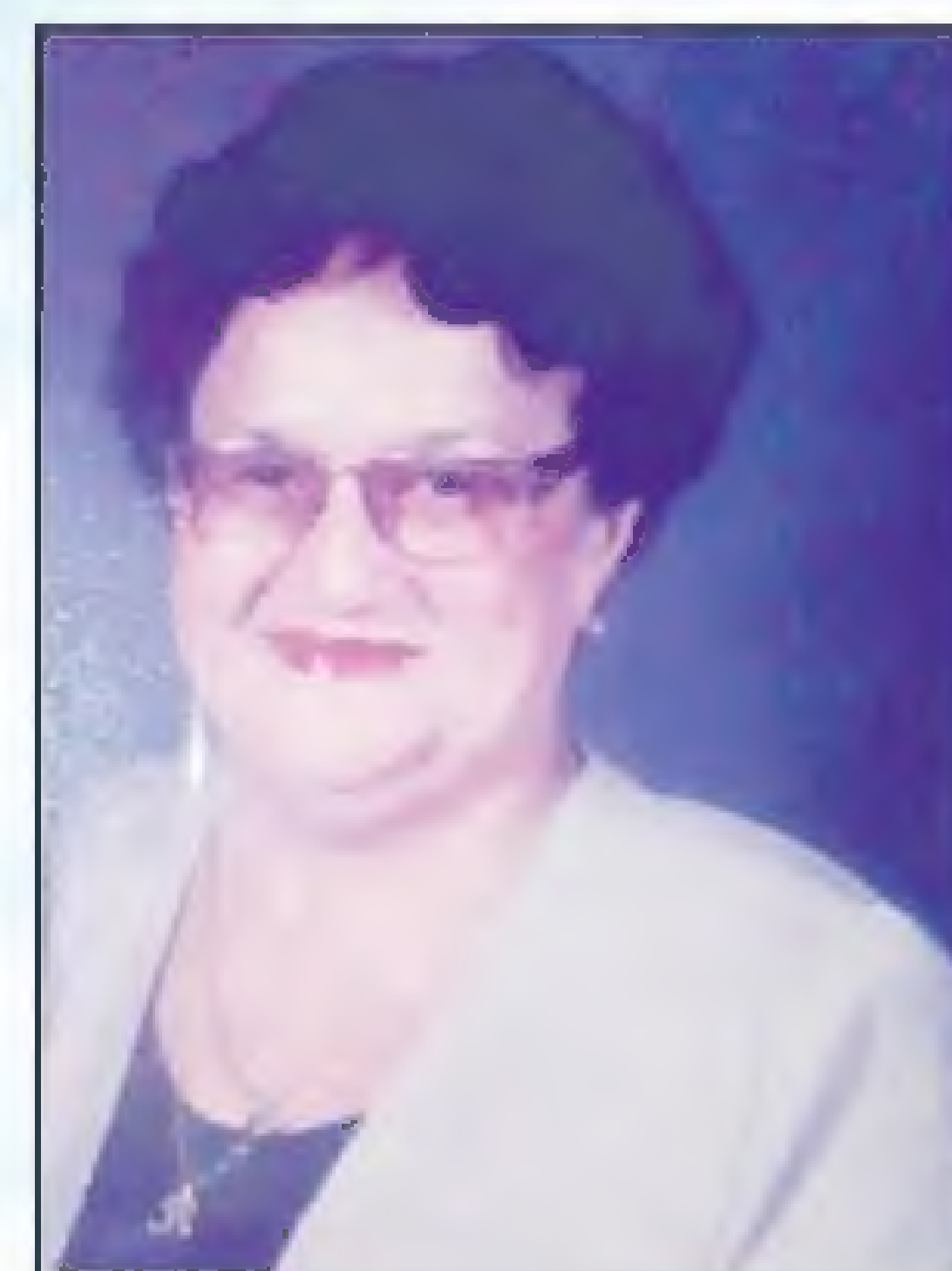
Max Hassell pa su bunita canto y musica durante ceremonia di despedida di nos casa, tata, nuera y welo stima. Un danki special tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Alabes nos kier invita tur famia, bisiña, amigo y conocir pa tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma  
Diahuebs, 17 di Maart pa 7 pm  
Diasabra, 19 di Maart pa 7 pm  
Diadomingo, 20 di Maart pa 10 am  
Tur na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Boso presencia ta altamente aprecia.  
Den Nomer di su señora, yiu, nuera y nietonan.

## Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a sostene nos na momento di fayecimento y entierro di nos defunto stima:



### Reinita Andrea Tromp - Jacobs

Boso gesto y palabra ta un gran Consuelo pa nos.

Un danki special ta bai pa Dr. Kareem Aljaf, Lienchi, Vicky, Gisbert, George, Theo, Igmarr y pa e staf y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y alaves ta invita pa 3 Sacrificio di misa

|           |  |
|-----------|--|
| Dialuna   | 14 maart 2022 Sta Anna na Noord pa 6.30 p.m. |
| Diaranson | 16 maart 2022 Sta Anna na Noord pa 6.30 p.m. |
| Diabierna | 18 maart 2022 Sta Anna na Noord pa 6.30 p.m. |

## Oracion di dia

Un feliz dia yena cu bendicion, amor y paz di Señor.  
Mi no a bini pa yama husto ma pa yama pecador pa nan converti (Lucas 5, 32)

Un dia, un ora, nos tur lo ricibi e invitacion di Hesus pa cambia nos bida. Levi e cobrado di belasting, dia a yega! Señor a mustre amor y misericordia, siendo cu su bida no tabata esun di mas ehemplar. Den esencia, nos bida ta diferencia hopi di esun di Levi? Semper nos ta comporta segun enseñansa di Hesus? Cuanto biaha nos a tende Hesus Su bos, halando nos atencion riba nos comportacion, pero nos curason ta keda duro. Awe Señor kier laga nos realisa cu na momento cu nos tende Su bos, E ta spera cu nos ta bay busca nos legria den Su Santa voluntad. Pero tambe E kier spierta nos cu ta murmura, cu ora nos haya sa cu un ruman kier cambia su bida pa nos no sea un obstaculo adicional riba Su caminda. No lubida Hesus mes a bisa: "hende bon di salud no mester di dokter, hende malo si." No strobe, no cana conta e bida cu e tabata tin, sino anime y sea un sosten pe logra converti.

Oracion: Señor Hesus, laga pa cada bes cu nos tende bos di nos Tata, nos por cuminsa e proceso di conversion y laga pa nos por compronde cu Señor a bini specialmente pa tur esnan cu ta reconoce cu nan tin mester di djE y cu kier cuminsa un bida nobo. Amen.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa nan tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.”  
Salmo 23:1,2,3.

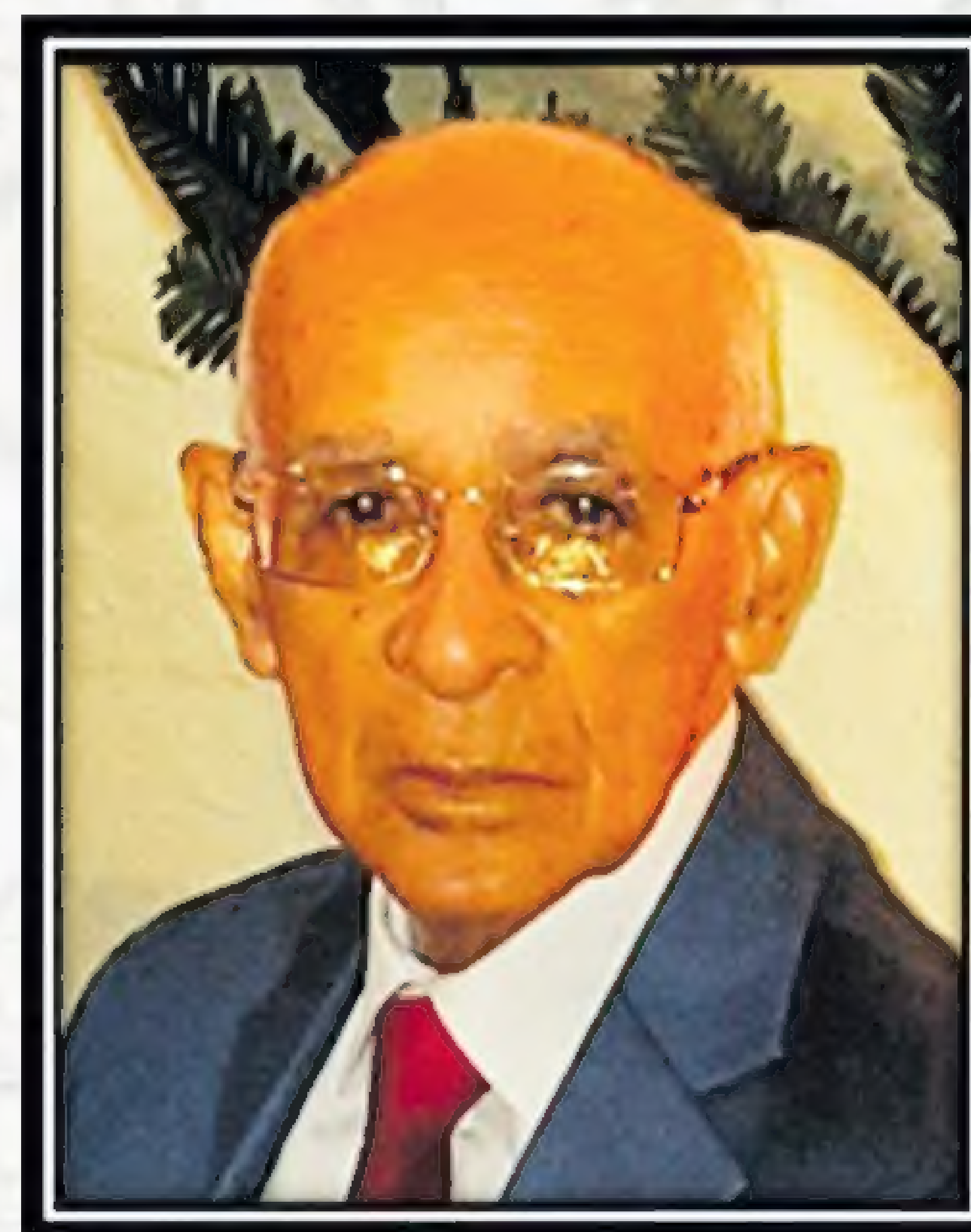
Cu hopi tristeza den nos curazon, nos ta anuncia fayicmento di nos  
tata, abuelo, ruman y omo:

## Dominico Kelly

mihor conoci como “Nico” of “Shon Co”

Viudo di Lidia Kelly-Chai

\*19-12-1933 - †15-03-2022



Na Nomer di su yuinan:

Rachel y Roberto (Roque) Koolman-Kelly  
Leonard Kelly y Lucia Werleman  
Robert y Marina Kelly-Solognier  
Karina y Vale Werleman-Kelly

Su Nieto(a) nan:

Christopher, Leeanne  
John Robert y Nicole  
Kaithlyn y Gavin

Su rumanan:

†Marianita y †Boy Martis- Kelly y famia  
Pascualita Kelly (Cala)  
Supriana (Jana) y Emanuel (Papi) Engelhardt y famia  
†Alberto (Buchi) y Lesbia Kelly-Maldonado y famia  
Lucianita Kelly y famia  
Remigio (Rufino) y Yolanda Kelly-Lampe y famia  
Rosimbo (Rodi) Kelly y Rina Schoppema y famia

Swa y Cuñanan:

†Milo y Meme Chai-Vrolijk y famia  
†Wingsoeng y Irma Chai-Briesen y famia  
Sra. Viuda Theresita (Chichi) Nicolaas- Chai y famia  
Jane y Henry (Bubu) Does- Chai y famia  
Muñe y Michael Vos-Chai y famia  
Nocturna Arends  
Saturno Arends y Ellen Briesen

Su bon bisiñanan: Alberto (Boei) de Cuba y Famia

Su ayudante, maintenance man: Fernando Quandt

Demas famianan:

Kelly, Chai, Koolman, Werleman, Solognier, Martis, Engelhardt, Lejuez, Maldonado, Lampe, Schoppema, Roga, Ras, Briesen, Wouters, Kock, Geerman, Frolijk, Arends, Vos, Does, Nicolaas.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra 19 di Maart 2022, na misa Santa Teresita na San Nicolas di 2’or pa 4’or di atardi y despues nos lo ta saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas sentido pesame na famianan di e fayecido.





Ministerio di Enseñansa y Deporte

# Pabien Aruba

## Feliz Dia di Himno y Bandera 2022

Amor y Respet pa nos isla, Aruba Patria stima,  
Awe mas cu nunca Ban hisa nos bandera y  
canta nos Himno Aruba Dushi tera,  
Y sinti orguyoso di ta Arubiano

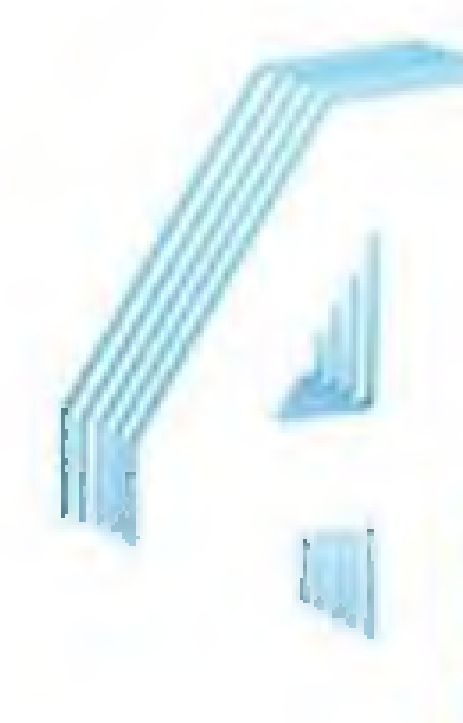
Minister di Enseñansa y Deporte

**Endy Croes**



**Porta habrí,  
Solucion Concreto**

*Endy Croes*



**Deseo  
Disciplina  
Dedicacion  
Determinacion**